

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VI

Zaragoza - Sábado, 20 de septiembre de 1930

Núm. 1.553

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### ¿Continuará Brüning al frente del Gobierno en Alemania?

La continuación de Brüning al frente del Gobierno en Alemania es un tema hoy de actualidad por su indudable trascendencia en la política internacional del Reich.

Al parecer, el canceller Brüning posee la certidumbre de que el mariscal Hindenburg le confiará la formación del nuevo Gobierno, si bien continuará presidiendo el actual, haciendo así su presentación a las Cámaras el día 13 de octubre próximo.

La mayoría, que apoyaría en este caso al Gobierno, estaría integrada por los socialistas, populistas y centristas; es decir, sería la tendencia francamente izquierdista.

Por ahora quedan descartados de la mayoría los nacionales-socialistas, que para colaborar en el Gobierno con Brüning han fijado estas dos condiciones: Adjudicación a nacional-socialistas las carteras de policía de Berlín, Disolver la coalición prusiana y celebrar en Prusia nuevas elecciones.

Cualquiera solución, cualquiera orientación que la política alemana siga, ofrece como nunca un marcado interés.

S. S.



En las escuelas que en Madrid funcionan al aire libre se ha celebrado una fiesta para los niños, en la cual han tomado parte notables artistas; entre ellos nuestra paisana Ofelia de Aragón, que aparece en esta fotografía rodeada de algunas niñas.

## ARMONIA FRATERNAL

### Una disputa entre dos hermanas, que termina en agresión

Entre Juana Zorraquino Marín, natural de Pau (Francia), de 21 años de edad, soltera, y habitante en la calle de Serón, número 9, y su hermana Angela, nacida en Bayona (Francia), soltera, de 18 años, y en el mismo domicilio, surgió ayer una disputa que terminó en riña, llegando a las manos ambas jóvenes, y causando diversas erosiones, leves.

Conducidas a la una y cuarto de la tarde al Hospital provincial, Juana fué asistida de heridas contusas incisivas en la región superciliar izquierda y brazo izquierdo, y Angela, de herida incisa en el brazo izquierdo, amén de diversas contusiones y erosiones en diversas partes del cuerpo.

### Preocupación femenina



Nuevamente tratan en Nueva York las mujeres de prescindir de las medias. Claro es que, como otras veces ha ocurrido, no hay que suponer que se generalice esa moda. Pero, tenaces en ella, algunas norteamericanas quieren imponer la costumbre de las piernas yodadas, y para ello recurren al procedimiento de exponer sus pantorrillas a la luz de una lámpara de rayos solares.

## Anécdotas de la censura

Sobre la mesa del censor la galerada de una crónica literaria señalando diferencias entre la espiritualidad que caracterizaba a nuestros antepasados y el materialismo en que vive el mundo en el siglo actual.

Dice el cronista: "... lo hubiera hecho si no estuviese ya un poco fatigado de defender empresas espirituales que se estrellan contra la ramponería ambiente que nos asfixia."

¡Oh, no, no, no! La censura no puede tolerar que se maltrate así a un siglo que no tiene la culpa de nada de lo que sucede. Y la censura echa el lápiz rojo sobre estas terribles palabras: "que se estrellan contra la ramponería ambiente que nos asfixia."

\*\*\*

Ha chocado un automóvil contra una esquina. El suceso no es, ciertamente, para que se turbe la paz del país. Pero la censura interviene en la galerada y quita de ella los nombres de los heridos en el accidente.

Estupefacción nuestra. Una llamada al censor:

—Oiga, oiga, ¿es que tampoco se puede decir que ha ocurrido un accidente de automóvil?

—Es orden del señor gobernador civil.

—¡Ah!! El gobernador civil era don Juan Cantón Salazar.

\*\*\*

Perdón si apeamos el tratamiento al citar. Tenemos orden, durante su mandato, de anteponer al nombre las dos palabras rituales: Excelente señor.

\*\*\*

Castejón de Valdejasa quiere alzar su voz en la Prensa. Se lamenta de la falta de comunicaciones, de la imposibilidad de roturar, de ser, en fin, una "Cenicenta".

LA VOZ DE ARAGON acoge este lamento; pide amparo y protección para el pueblo olvidado; ofrece sus columnas en defensa de lo que pide Castejón de Valdejasa.

La censura consulta al gobernador civil acerca de si procede o no dejar a esos vecinos el derecho de pedir.

El gobernador lo niega.

Y Castejón de Valdejasa no consiente que su lamento se haga público. Los pueblos deben mostrarse felices—parece que dice esa orden prohibitiva de la censura—. Que no se diga que nadie echa en falta nada.

## EL GRAN PREMIO DE FRANCIA

### Los automovilistas zaragozanos marchan hoy a Pau

Hoy marchará a Pau un buen número de automovilistas zaragozanos que se proponen presenciar en la ciudad vecina el Gran Premio de Francia.

Las carreras prometen revestir una gran solemnidad debido al interés que en ello ha puesto el automovil-Club de Bearn y al número de

inscriptos en las pruebas, en donde destacan las mejores marcas de automóviles.

La Real Asociación Automovilista ha sido invitada por el Club Bearnés y marcha representándola el entusiasta directivo don Jaime Balet, y en representación del Aero-Club, don Aurelio Grasa.

### El general Weyler padece debilidad senil

MADRID. — En el expreso de Barcelona ha llegado el general Weyler, acompañado de su hijo don Fernando.

De la estación fué trasladado el general Weyler a su domicilio, donde fué convenientemente acostado.

A las cinco y media el doctor Huertas fué a visitar al general.

Cuando salió de la visita el doctor Huertas manifestó a los periodistas:

—Desde luego no debemos mostrarnos ni optimistas ni pesimistas. El general se encuentra en un estado de debilidad senil porque ya tiene muchos años.

No se le ha reproducido la pulmonía, lo cual es ya bastante, pero dada la avanzada edad del general no debemos hacernos muchas esperanzas ante la extrema debilidad que padece.

### La primera víctima de la llamada libertad de Prensa

El exministro señor Salvatella ha sido la primera víctima de la libertad concedida a la Prensa.

El Pueblo Vasco, de San Sebastián, publicó al día siguiente de ser levantada la censura un memorial al rey, que por lo visto, caía dentro de la materia condenada por el Código.

La edición del periódico fué recogida por la policía, el director llamado a prestar declaración y el exministro tendrá que vérselas ante los Tribunales para responder de su delito.

Como se ve, la supresión de la censura no equivale a una amplia libertad de pensamiento. Mucho menos estando en vigor como está el Código de la Dictadura, cuya derogación, en lo que a delitos de Prensa se refiere, pide unánimemente la Prensa.



## Preguntas a Su Excelencia

¿Cuándo se coloca el alumbrado definitivo del Coso?

\*\*\*

¿Cómo se llama el Parque en construcción?

\*\*\*

¿Qué opina de la prolongación del paseo de la Independencia?

\*\*\*

¿Le gusta la plaza de Sas?

\*\*\*

¿Por qué están con tan poca luz todas las calles de la moderna barriada de Santa Engracia?

\*\*\*

¿Cuándo se circunda de una verja la histórica Puerta del Carmen?

## COSAS DE ZARAGOZA

### Pasividad, mucha pasividad

Acontece en esta ciudad, con desgraciada frecuencia, el olvido de cosas a realizar, tan necesarias para llenar altos fines como precisas para su embellecimiento y progresivo caminar.

Se olvidan fácilmente asuntos que, en su nacimiento, se toman con empeño, con calor, o así lo parece al menos, y tras el olvido, el sueño eterno.

Algo de esto, mucho de esto, ocurre con el edificio que fué prisión provincial, con la construcción de un edificio para colonia escolar en Moncín, y con el parque y con otras varias cosas que podían estar, unas terminadas, otras en buena marcha hacia su final.

Han pasado ya, por lo menos, un par de años, si no son tres, desde que fué desalojado el vetusto caserón de la calle de la Democracia, edificio que es del Estado, sin que se haya hecho nada práctico para darle otro empleo de utilidad para la población y de embellecimiento y saneamiento para la misma.

En ese tiempo pudo muy holgadamente, y aun antes, al construirse la nueva cárcel, gestionarse de los poderes públicos la cesión del edificio al Municipio, y éste haber construído en él alguna dependencia municipal, abriendo una calle al paseo del Ebro, o bien que el Estado hubiera realizado la obra por su

cuenta, en condiciones de conveniencia para Zaragoza, instalando, como en un principio se dijo, un cuartel para la Guardia civil.

Repetimos que nada se ha hecho, ni se hace, y ahí está el caserón "haciendo frente" a todo embellecimiento y a toda higienización de dicha zona.

¿Hasta cuándo? No creemos a nadie capaz de pronosticar con alguna garantía de acierto.

Otro asunto olvidado es el del establecimiento en Moncín de una colonia escolar veraniega.

Cuando el Ayuntamiento de Borja hizo la propuesta (y ya hace más de un año), se tomó con el mayor entusiasmo y con gran empeño, se elogiaron con calor las excelentes condiciones que dicho punto reúne para la finalidad perseguida, y hasta llegó a afirmarse que en el verano próximo (el que estamos acabando) podría inaugurarse la colonia.

No ha sido así, ni muchísimo menos; de entonces acá nada se ha hecho. Se apagaron, como de costumbre, los entusiasmos, y el asunto duerme el sueño de los justos.

¿El verano próximo irán niños a Moncín?

Nadie será capaz de contestar con acierto la pregunta. Nosotros creemos (desconfiados que somos) que el estío próximo, a los efectos de la

PERIODISMO

AMIGOS Y ENEMIGOS

colonia, transcurrirá como el actual. ¡Ojalá nos equivoquemos!

El tercer asunto, la obra del parque, la vamos a tener que calificar de eterna.

Lo poco que se ha hecho en él para su formación, en varios años, se está perdiendo en parte, ya que se observan en él cosas lamentables; el estanque no contiene apenas agua, es realmente un depósito de tarquín, sus festoneos no son tales, sino montones de tierra movediza; los terrenos inmediatos, que meses atrás ostentaban algún adorno verde, se han convertido en campos dispuestos a que penetre en ellos el arado, y los paseos se asemejan a caminos descuidados máximamente, en los que no hay más que tierra que ciega, o barro que detiene, según se desarrollan las condiciones atmosféricas; intransitables de todas formas.

El parque es una obra que necesita Zaragoza, y que debe realizarse a todo trance.

Es costosa, lo sabemos; es obra de algunos años, quizá de bastantes, hasta su definitiva terminación; pero acometiéndola metódica y continuamente, se llegará al final apetecido, y además lo que se vaya haciendo le irá dando carácter, si se conserva bien.

Lo que no debe ocurrir es el abandono en que actualmente se encuentra, que parece demostrar que caminamos para atrás.

Contra la pasividad, contra el olvido en que caen interesantes cosas de la ciudad, vamos a enfrentar nosotros el recuerdo constante, y hasta el suave o fuerte espolazo, según sea necesario, sin ánimo, desde luego, de molestar personalmente a nadie; pero con el deseo de que todo aquello que Zaragoza necesita o a Zaragoza le conviene se vaya haciendo dentro de sus disponibilidades, y no caiga en el pozo del olvido.

Que es tanto más irritante e inguanteable cuando sin hacer, sin terminar lo empezado, se planean y proyectan otros asuntos que entorpecen la marcha de los primeros, para luego, además, no realizar ninguno.

Claro está que, en afán de glorificar nuestra profesión, no podemos pretender los periodistas hayan existido los periódicos con anterioridad a la invención de la imprenta. La pretensión sería, además de excesiva, incongruente. Pero si no existían los periódicos antes de Gutenberg, tal como los conocemos hoy, es indudable que había algunos equivalentes muy aproximados.

Las "Acta diurna urbis" eran verdaderos periódicos, en Roma, ofreciéndose ya en ellas un bien remoto antecedente de una de las secciones de la Prensa actual: las notas de sociedad. Agripina, la madre de Nerón, hacía inscribir en dichas Actas los nombres de los senadores y plebeyos que acudían cada mañana a saludarla en su palacio.

La sugestión que el periódico ejerció sobre las personas colocadas en las alturas del Poder encuentra también en Roma un punto de arranque, pues Crispo Salustio, para la redacción de sus "Comentarium rerum urbanorum", contó nada menos que con la colaboración del propio Julio César.

En Francia, Luis XII, ganoso de sostener su ánimo esclavizado por las pretensiones incansables de su ministro el cardenal Richelieu, buscaba distracciones en las páginas de una publicación periódica. Y Carlos II de Inglaterra, cuya juventud se había deslizado en la corte francesa, al volver a su país quiso dotarle de un periódico oficial hecho sobre el modelo de la "Gaceta de Francia", para lo cual creó la "Gaceta de Oxford", que empezó a publicarse el 13 de noviembre de 1665.

Como todo buen dictador, Napoleón no desconocía el valor de la Prensa, y con la misma saña la perseguía cuando le era contraria que la sostenía para servirse de ella. Fundó diversos periódicos, y según Deschiens asegura colaboró asiduamente en el "Boletín de París", aunque sin firmar sus trabajos. Una carta dirigida a su jefe de policía, Fouché, señala el modo como entendía el corso la libertad cuando se trataba de dominar a un periodista: "Sería ventajoso quitar "Los Debates" de las manos de Bertin, ese intrigante mixtificador. Si la cosa no se puede lograr por las buenas que

se prepare, pues al primer artículo lo suprimo".

En otra de sus epístolas se encuentra el siguiente párrafo: "Hay que escribir un artículo contra el príncipe Dolgoruki... Sabido es que, durante mucho tiempo, vivió con una cantante y que sus diamantes, de los que tanto se pavonea, proceden de Potemkin, y son fruto de su desvergüenza. Hay que procurar ponerle en ridículo".

Su descendiente, el esposo de Eugenia de Montijo, cuando no había salido de la oscura situación de pretendiente al trono, colaboró nada menos que en la "Joven Italia", de Mazzini, combatiendo el prejuicio del honor militar. De la profunda simpatía que por el periodismo sentía dice bastante la anécdota que cuenta Bernardini, referente al célebre cronista Vivier.

Hallábase un día el emperador solo, fumando un magnífico veguero, cuando el periodista entró en la estancia para cumplimentarle. Napoleón III ofreció al periodista un cigarro igual al que tenía entre los labios, y el cronista lo rehusó, cansando su actitud gran sorpresa al emperador. ¿Por qué no quiere aceptar, si usted fuma?—preguntó el monarca.

—¡Señor!—replicó Vivier—. No me atrevo a tomarme tamaña libertad, porque me conozco. Sé que si hoy le acepto un cigarro, mañana le pediré otro, pasado una caja y luego... toda una cigarrería.

Al emperador le agradó la feliz ocurrencia del periodista, y le animó para que, en lo sucesivo, lo considerase como a un compañero de mesa en la Redacción.

Federico III de Alemania aprendió, de joven, la composición tipo-

gráfica, y Guillermo I tenía grandes entusiasmos, entre los diarios del Imperio, por el "Fremdeblatt", sin perjuicio de hacerse leer todas las mañanas el folletín del "Berliner Tageblatt", mientras se publicó la novela de Spielhagen, "El Diluvio", cuyo final modificó el autor a gusto del emperador. Después de la guerra de 1866, Guillermo I escribió un artículo para la "Gaceta" de Speyer, tratando de demostrar que su política era continuación de la de Federico Guillermo IV.

El ejemplo de la reina de Rumania, que hizo célebre en Europa su pseudónimo literario de "Carmen Silva", es seguido en nuestro tiempo por su sucesora, y nadie que haya leído una vez los artículos periodísticos de la infanta Paz, de la corte española, será capaz de olvidarlos.

En cambio, el canciller Bismark odiaba fieramente al periodismo. En cierta ocasión, allá por el año 1880, un editor americano le ofreció la bonita suma de 130.000 dólares por la colaboración de un artículo semanal, durante un determinado período de tiempo. El enemigo de la Prensa rechazó la oferta, sin dejarse convencer por la tentación de los dólares que podían entrarse en el bolsillo.

Muy de otro modo han obrado posteriormente Lloyd George, cuya firma aparece con frecuencia en los grandes periódicos europeos y americanos, Mussolini, Nitti, Herriot, y, a favor de valores circunstanciales, nuestro fallecido Primo de Rivera y nuestro resucitado, aunque muchos le siguen teniendo por fallecido, don Santiago Alba.

J. GARCIA MERCADAL

Madrid, septiembre, 1930.

lamentada usted de que su nombre no salga en los periódicos?

—Hombre, yo...  
—No tiene usted derecho a quejarse. Ningún derecho. ¿A santo de qué van a nombrarle a usted los periódicos? Eso no es una merced graciosa que se otorgue a cualquiera y por que sí. Hay que hacer méritos. Y usted no ha hecho absolutamente ninguno.

El pobre hombre se ha quedado perplejo, lleno de confusión. Probablemente, cualquier día hará una pequeña barbaridad, para no morir sin que los periódicos le nombren.

JUAN JOSE LORENTE

El baile de trajes de época que organiza la Asociación de la Prensa de Zaragoza

Tal es el vivo interés que el solo anuncio de esta fiesta ha despertado en nuestro mundillo aristocrático que para satisfacer la curiosidad de nuestros lectores, que sin cesar nos preguntan detalles de la misma, daremos detalles casi a diario de la labor de los organizadores, que está siendo, en verdad, prolija e intensa.

Hoy nos limitaremos a dar una idea sintética de lo que será esta fiesta de sociedad, sin duda ninguna la más interesantee y bella de cuantas ha conocido la actual generación de jóvenes.

Se trata, ante todo, de hacer honor a la fecha del Centenario del romanticismo, que le valió a España el renacer de su prestigio en ruinas desde la caída de los Austrias.

Realizarán la conmemoración bellísimas muchachas zaragozanas que nos han ofrecido, entusiasmadas con la idea, vestir los trajes de la época en que Larra y Mesonero Romanos reflejaban las costumbres del Madrid liberal y romántico. Sabemos de algunas que ya han comenzado a buscar en los periódicos de modas de aquella época: el "Semanario Pintoresco", "La Siquis", "La Mariposa", con sus correspondientes litografías de Duverría o de Gavarni, el figurín más de su agrado.

El bosquejo espiritual y artístico del año 1830 correrá a cargo de un coro de románticos, en el que tomarán parte algunas de estas muchachas, y de otros números musicales y líricos en el que intervendrán ilustres y eminentes artistas españoles. En contraste, tendrá también la actualidad, con el moderno marco del hotel, con la orquesta de "jazz-band" y los fracs y smokings de los caballeros y los trajes de noche de las damas, su correspondiente representación sintética y artística.

Todo esto después de la cena que tendrá lugar en los amplios comedores y el hall del Gran Hotel.

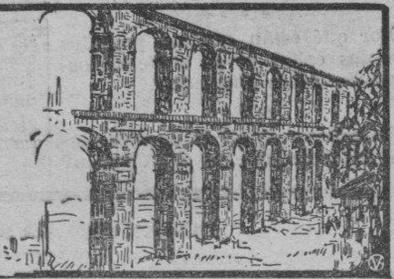
Esta gran fiesta de alegría y arte se celebrará el día 15 del próximo octubre, tercer día de las fiestas del Pilar.

Queremos decir con esto que el éxito de la misma está descontado.

Restaurant Ruiseñores  
: Terrazas para café :  
Sitio ideal de Zaragoza

A. RUIZ DIEZ  
Especialista en enfermedades de NIÑOS  
RAYOS X  
SAN PABLO, 34

**TAXIS**  
para viajes y población llame al teléfono **4050**  
Servicio hasta las 3 de la madrugada



Mujer segoviana, admirable mujer española: ¡cuán bien te sientes el marco de esta inmortal ciudad, ciudad museo, cuna del Arte! Tu serena belleza resalta de un modo sin igual entre el verde de las grandes alamedas y el oro viejo de sus rastrojos y labrantíos. La calma placidez de su ambiente, propicio a las más puras evocaciones nos atrae y comprendemos hallarnos ante una de esas urbes de excepcional belleza y singular historia, en las que el arte y la tradición realizaron el más feliz de los consorcios. Procuremos encontrarnos en inmejorables condiciones físicas para poder admirar tanta grandeza. Y si nos sentimos enfermos — de un resfriado, reumatismo, gripe, influenza, etc. — acudamos enseguida al único producto que nos sacará de tan penoso trance, cuyo lema es „Libre de dolores“.

**ASPIRINA**  
—No afecta al corazón—

# MUNDO DEPORTIVO

## FUTBOL

### EL PATRIA, A SEVILLA

Mañana juegan los subcampeones de Aragón en Sevilla contra el Real Betis, que se alineará incluso con sus elementos Sanabria y Martín, dos canarios que todavía no habían debutado.

El Patria, al que deseamos se le dé bien la cosa, se alineará así: Castro; Gómez, Serrano; Costa, Bosch, Rufo; Pujana, Armas, Burillo, Ciorria y Juárez.

### TORNEO COPA ARENAS

Los equipos Juventud, Patria y Real Zaragoza lucharán mañana en el campo del Arrabal, correspondiendo dicho encuentro al Torneo Copa Arenas.

Comenzará el partido a las cuatro de la tarde.

### LOS CAMPEONATOS REGIONALES

A excepción de Asturias, Sur, Murcia, Aragón, Extremadura y Canarias, donde los torneos comenzarán más adelante, en todas las regiones se batirá mañana el cobre por las conquistas de los títulos en litigio.

Para no salirnos de la costumbre, daremos al público la "lista completa" de los partidos a celebrar.

## CICLISMO

### DE LA VUELTA A CATALUÑA

He aquí lo que han ganado los participantes en esta gran prueba, recientemente celebrada:

Cañardó, 4.640 pesetas; Maurel, 2.325; Montero, 1.190; Matéu, 325; Pancert, 1.250; Albiñana, 540; Tubau, 325; Borrás, 300; Carrión, 150; Caño, 780; Escuriet, 125; Ezquerria, 250; Casamada, 125; Francisco Soler, 125; Dupau, 100; Sardaños, 150;

Arambarri, 550; F. Gascón, 400; Pontes, 300; Pagés, 100; Serrano, 80; Flaquer, 325; Del Campo, 155; Pou, 80; Rosales, 110; F. Figueras, Sariñena, Borrull, Oñaederra, C. Fernández, J. Aler, Fornis, Pla, Vergés, Esteve, Gasulla, Carbó, Salvador y J. Solé, 80 pesetas cada uno; Casanovas, 70; Homs, 70; Bori, 60; Gili, Olivé, Tudela y Montoy, 50 pesetas cada uno; I. Figueras, 150; Bosch, Solá, Llop, Doménech y Bordoy, 40 pesetas cada uno; J. Figueras, 30; J. Pons, 30; M. Andréu, 50; Saury, 150; P. Sanz, 50; J. Tallada, Martínez y Carbonell, 30 pesetas cada uno; H. Rochs, 175; J. Gascón, B. Gil, Guito, Capdevila, A. Tallada, Ramón, Bueso, Estané, Fajula, López y F. Munne, 20 pesetas cada uno; Pablo Ubide, Juan Montseny, M. Peris, Pedro Azurmedi, Luis Parellada y Juan Salarich, 10 pesetas cada uno; Buisson, 25, y Magnac, 150.  
Total, 18.150 pesetas.

## Un muchacho arrollado por un carro

En el Hospital provincial nos facilitaron ayer noticias sobre el ingreso en el benéfico establecimiento, y hospitalización en la sala de San Cosme, de un muchacho de 15 años llamado Alvaro Abia Ardeo, natural de Zuera, jornalero, al que le pasó por encima un carro.

El accidente se supone casual, sufriendo el accidentado contusión con probable fractura del codo, con gran hematoma en el brazo derecho, y contusión en la región maleolar del pie derecho.

Su estado ha sido calificado de pronóstico reservado.

## En Gallur una caballería cocea a una niña

Marchaba por una de las aceras de la calle de Zaragoza, de Gallur, la niña de cuatro años Vicenta Cunchillos, cuando pasó por su lado un potro que conducía su amo Antonio Sierra, a abreviar en un lugar próximo.

El animal hizo un extraño, coceando a la niña, sin que fuera posible evitarlo y produciéndole contusiones en la región parietal y frontal.

El estado de la infeliz criatura ha sido calificado de pronóstico reservado.

# LA POLITICA LOCAL

## UN SEMANARIO REPUBLICANO

Según nos comunica don Alfonso Ginés, director del semanario republicano "Saeta", éste aparecerá mañana, domingo.

De todas veras deseamos a la nueva publicación larga y próspera vida.

### ARAGON HACIA MADRID

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"La democracia aragonesa debe de estar espléndidamente representada en el gran mitin de solidaridad republicana que se celebrará en la plaza

de toros de Madrid en la mañana del 28 del actual.

A tal fin, e independientemente de una caravana compuesta de una veintena de coches particulares ya inscritos hasta la fecha, vamos a organizar el viaje económico en autobuses que partirán de Zaragoza el día 27, a última hora de la tarde.

Nuestros correligionarios y afines de Zaragoza o de la región que deseen asistir al grandioso acto de Madrid deben, sin perder fecha, dirigirse personalmente o por escrito al presidente del Círculo Republicano de Aragón (Estébanas, 2, principal), en solicitud de tarjeta para la entrada al acto, y plaza para autobús o autocar. Las tarjetas y billetes se reservarán, sin más contestación, en la censerjería del Círculo.

Se guardará riguroso turno de inscripción, y cuantos no tengan plaza para hacer el viaje por carretera podrán realizarlo por ferrocarril, en grupos, con lo cual obtendrán un beneficio de un 30 por 100. El viaje por carretera de ida y vuelta importará unas 30 pesetas por individuo.

Respecto al alojamiento en Madrid, a su llegada recibirán nuestros amigos instrucciones de la Comisión organizadora del acto, que ya tiene previsto el caso para hospedajes de todas las categorías.

Confiamos en que todos los pueblos se harán representar personalmente en el gran acto, que promete alcanzar una trascendencia histórica. — La directiva del Centro Republicano de Aragón".

### LA JUVENTUD SOCIALISTA

También recibimos, para su publicación, esta nota:

"Organizado por la Juventud Socialista el domingo próximo, día 21 de los corrientes, a las diez y media de la mañana y en su domicilio social (Estébanas, 2, principal izquierda), se celebrará un mitin de propaganda socialista, en el que intervendrán José Mulet y Eduardo Castillo, de la Juventud Socialista; Mariano Serra e Isidoro Achón, de la Agrupación Socialista, y Manuel Albar, redactor-jefe de "El Socialista".

Dado el carácter del acto y la destacada personalidad de los oradores, esperamos que acudirán todos los trabajadores".

## Cédulas personales

### ZARAGOZA

El día 30 de este mes termina la prórroga concedida para el período voluntario.

## NOTAS DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

María del Pilar Rubio Romero, Ernesto Pérez Ullaque, Matilde Latre Bayo, José Izaguerri Miguel, Francisca Miguel Garza, José Sanz Blasco, Ramón Borobia Muñoz, María Luisa Monje Sanz, Jesús Martínez Romeo, Pilar Villalba Perales, María Lalanza Larraz, Pablo Serrano Gracia, María Brosel Esteban, Carmen Ibáñez Lafuente, Esperanza Píñilla Gállego y Miguel Moreno Marín.

### DEFUNCIONES

Agustín Aragüés, un mes, barrio Alfocea; Juan Hernández, 26 años, Inglaterra, 59; Tomás Gracia, 39 años, Hospital Civil; Sebastián Aisa, 24 años, idem; Elena Urbano, 43 años, idem; Pilar Sopoy, 5 años, Portillo, 54.

## Marconi, presidente de la Academia Italiana



Por dimisión del actual presidente ha quedado sin él la Academia italiana. En una reunión celebrada por ésta se ha acordado designar a Marconi para cubrir esta vacante, y Mussolini ha puesto a la firma un decreto en el que se le hace este nombramiento.

(Foto. Arch. 466)

## Lo que nos dice el público

### POCO ES, EN EFECTO

Una comisión de matarifes que prestan sus servicios en el matadero público de nuestra ciudad se nos queja, por escrito, de que todavía disfrutan de un sueldo tan insignificante como el de 4'50 pesetas diarias, a pesar de haber presentado en mayo último una instancia al Ayuntamiento pidiendo aumento de salario.

A ver, señor alcalde mayor: ¿Qué hay del aumento?

Porque con aquella cantidad aún se podía ir tirando hace diez años, pero ahora...

¿Estamos?

## Ahorrarán

Y quedarán satisfechas si tiffen sus prendas con los afamados

### TINTES IBERIA

que se preparan en Tubos para teñir en caliente, en Bolsitas para teñir en frío y en Pastillas Suprema para teñir indistintamente en caliente o en frío.

### Agencia REY-SOLER --Coso, 9

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital  
Traslados en autocamiones cerroads

## Información de Hacienda

### SEÑALAMIENTOS DE PAGOS

En la Depositaria-Pagaduría de esta Delegación de Hacienda se han hecho estos señalamientos:

A don F. Alonso, 42'40 pesetas; a don J. Pomer, 500; alcalde de Santa Cruz de Grio, 2.955; idem de Saviñán, 2.955; idem de Calatayud, 2.955; idem de Godojos, 2.955; administrador de Correos, 28.249'55; jefe de Telégrafos, 2.463.

### CLASES PASIVAS. —PENSIONES

La Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas ha concedido las siguientes pensiones, a cobrar por la Tesorería de esta Delegación de Hacienda.

A doña Luisa Tejero Elzat, la pensión de 1.000 pesetas, en concepto de jubilación.

A don Miguel Guzmán González, la pensión de 284 pesetas anuales, por retiro.

A doña Florencia Urzay Morales, cinco mesadas de supervivencia, al respecto de 1.400 pesetas anuales.

A doña Petra Rabaza, cinco mesadas de supervivencia, al respecto de 1.470.

### REMISION DE DOCUMENTOS

Han remitido los alcaldes de Villar de los Navarros, Alagón e Illueca altas y bajas de automóviles.

—Remiten los alcaldes de Cabañas, La Almolda, Moros y Urrea altas y bajas de industrial.

—El alcalde de Moyuela remite reparto de riqueza rústica.

**Dr. Fernández Casas**  
CIRUGIA. -- Coso, 87

## La próxima exposición agrícola de Lérida

La comisión organizadora de la Exposición Agrícola que ha de celebrarse en breve en esta ciudad ha hecho público su deseo, para llegue a conocimiento de los agricultores, que deben exponer toda clase de plantas que se caractericen por algo extraordinario, medio el más hábil de que se conozcan con detalle los frutos de este país.

Al mismo tiempo advierte a todos que pueden solicitar stands especiales los que deseen exponer arbustos

o árboles o plantas cuyo montaje tenga que ser especial, con tal de que lo expongan en la oficina de inscripción.

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

### JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Alfonso 1, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

Usted comprará las medias y calcetines en el

## Trust de las Medias

porque se ahorrará mucho dinero

**Espoz y Mina, 8**

(Portada amarilla)

# INFORMACIONES DE MADRID

## LO QUE DISPONE LA "GACETA"

### Disposiciones para la adquisición de moneda extranjera

#### CONCESION DE CRUCES DEL MERITO NAVAL

MADRID. — La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Hacienda.** — Real orden dando disposiciones para la adquisición de moneda extranjera a plazo que hayan de realizar los Bancos y banqueros establecidos en España.

**MATHIS EMY-SIX.** Suprema elegancia y confort. ¡Pruebas! ¡Pruebas! Garage Llobart, Plaza San Miguel, 14.

**Gobernación.** — Real orden aprobando los servicios de concentración, conducciones de presos y demás comisiones llevadas a cabo por personal de la Guardia Civil durante el mes de agosto próximo pasado, y disponiendo se reclamen las dietas y pluses que corresponda percibir al personal que los haya desempeñado.

**Marina.** — Real orden concediendo la Gran Cruz de la Orden del Mérito Naval con distintivo blanco al almirante de la Armada alemana señor Erich Hans Albert Raeder, jefe del departamento de Marina; ídem ídem al contralmirante Rolfsen, jefe de Estado Mayor de la Armada noruega.

**Presidencia.** — Real orden concediendo a don Alfonso Pérez Andújar, por el plazo y en la forma que se indica, 8.000 hectáreas de terreno del de la propiedad privada del Estado, para explotación forestal, al paraje del río Campo en su cruce con la frontera del Carmerun dentro de los límites que se mencionan.

**Gracia y Justicia.** — Real orden aceptando a don José Díaz del Corral y Bravo, notario de Zaragoza, la renuncia que ha presentado del cargo de vocal del Tribunal de oposiciones a plazas vacantes de notarios y nombrando para sustituirle a don Juan José Burgos Bosch, notario de Barcelona.

**Instrucción Pública.** — Real orden nombrando a don Rafael González Alvarez profesor numerario de Histología normal, Patología general y Anatomía patológica de la Escuela Superior de Veterinaria de esta Corte; nombrando, en virtud de oposición, a don Carlos Moreno Graella profesor numerario de Cerámica aplicada a la decoración arquitectónica de la Escuela de Cerámica artística de esta Corte; autorizando al rector y Junta de gobierno de cada una de las Universidades del Reino para acordar libremente y para ordenar y reglamentar, en su caso, cuanto entiendan propio y hacedero en consecuencia y cumplimiento de lo enunciado en los conceptos que se insertan.

**Trabajo y Previsión.** — Real orden declarando beneficiarios del régimen de Subsidio a las familias numerosas a los obreros que se mencionan; disponiendo que dentro del Comité de industrias de la Construcción se constituya una Sección autónoma comprensiva de los ramos de Canteras, Cal, Yeso y Cemento, con jurisdicción en Madrid, Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Segovia y Avila.

## TEATRO CIRCO

Hoy, la grandiosa superproducción sonora Warner Bros

# El arca de Noé

Emocionante drama histórico de la época moderna, con evocaciones y reminiscencias bíblicas. —

**Dolores Costello y George O'Brien**

Sesiones a las seis y media y diez y media.

## HOTEL PRINCIPE INDEPENDENCIA, 21

Servicio de restaurant.—Langosta y pollo a todas las comidas

Cubierto: cinco pesetas

## LA VIDA OFICIAL

### El presidente contesta a "El Debate" diciendo que el ministro de Estado pasa una temporada en Suiza con permiso del Gobierno

Respecto a la Prensa dice el general Berenguer que se aplicará el Código, para garantía de todos

#### LAS DUDAS DE "EL DEBATE" ACERCA DE SI EN ESPAÑA HAY MINISTRO DE ESTADO

MADRID. — Hablando con los periodistas el general Berenguer les ha hablado acerca de la pregunta de "El Debate" sobre si en España había ministro de Estado, diciendo que en efecto, en España había tal ministro, y que el mencionado periódico no obraba bien al dudarlo.

—En Santander—siguió el jefe del Gobierno—el duque de Alba despachó diariamente todos los asuntos. Actualmente, con permiso del Gobierno, se halla en Saint Moritz, en vacaciones requeridas por su salud.

La ausencia ha sido solamente de seis o siete días. Únicamente ha faltado a dos Consejos. De todos modos tiene derecho a procurar por su salud. Telefónicamente conferencia

**MATHIS EMY-SIX,** garantizado en absoluto, 170.000 k. Representación, Garage Llobart, Plaza San Miguel, 14.

todos los días con el Ministerio, para enterarse de las cuestiones pertinentes.

El general Berenguer aseguró que el duque de Alba era un buen ministro de Estado; de los mejores que había habido en España. Muy activo y muy inteligente.

En Londres, durante la estancia del rey, solucionó un asunto de mucho interés para España. En París tomó parte activa en la conferencia vitivinícola.

Además el Ministerio de Estado adolece actualmente de un estacionamiento explicable.

Terminó el general diciendo que el duque de Alba, desde el extranjero, mantenía constante relación con los elementos diplomáticos, siendo su labor muy de estimar.

#### DESPACHO DEL PRESIDENTE

MADRID. — El general Berenguer despachó a última hora de la tarde con el ministro de Gracia y Justicia y con el subsecretario del mismo departamento.

Después despachó con el subsecretario de la Presidencia.

#### HOY HABRA CONSEJO.—EL PRESIDENTE SALDRA PARA SAN SEBASTIAN

MADRID. — El conde de Xauen confirmó que mañana se celebrará Consejo de ministros.

Dijo que si tenía tiempo saldría en el expés de las diez para San Sebastián, de donde regresaría el martes.

#### EN GOBERNACION

MADRID. — El general Marzo ha recibido, entre otras visitas, a una comisión del Partido Nacional Campesino.

Después conferenció extensamente con los directores generales.

#### UNA NOTA ACERCA DEL VIAJE DEL RESIDENTE FRANCÉS

MADRID. — En la Dirección de Marruecos se ha facilitado una nota dando cuenta de la llegada a Ceuta del residente francés M. Saint.

A bordo fué cumplimentado por las autoridades españolas y luego continuó su viaje a Casablanca.

#### UNA DIMISION

MADRID. — El señor Flores de Lemus ha presentado su dimisión del

cargo que desempeñaba en el Consejo de Ferrocarriles.

#### LAS PETICIONES RELACIONADAS CON EL ESCALAFON

MADRID. — El ministro de Instrucción ha dicho, acerca de la real orden publicada recientemente, que el derecho a pedir la inclusión en los escalafones se hará mediante unas tarjetas que están a disposición de los que las deseen, y que en breve serán remitidas a los habilitados.

## NOTAS MADRILEÑAS

### La gran asamblea republicana del día 29

#### ASISTIRAN MUCHAS REPRESENTACIONES

MADRID. — Están ultimándose los preparativos para la Asamblea que el día 29 celebrarán los republicanos en el teatro Reina Victoria, de la Corte.

Concurrirán los partidos firmantes de la alianza, que son: partido republicano radical, Acción republicana, Unión republicana autónoma y partidos autonomistas de Galicia, Andalucía y Valencia.

#### UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRA HIERE A UN OBRERO

MADRID. — En el tejaz de la Concepción se desprendió un bloque de tierra que alcanzó al obrero An-

#### MATHIS EMY-SIX. Campeón de resistencia superior a todos los similares. Representación, Garage Llobart, Plaza San Miguel, 14.

#### UNA ENCUESTA

### Lo que opinan los directores de los periódicos sobre la supresión de la censura

#### DICE FELIX LORENZO QUE ENTRAMOS EN EL PERIODO MAS PELIGROSO PARA LA PRENSA

MADRID. — "Heraldo de Madrid" publica la opinión de algunos directores de periódicos de Madrid sobre la censura.

El director de "El Liberal", señor Villanueva, publica un diálogo entre un periodista y el censor teniente coronel don Celedonio de la Iglesia, el cual, después de dejar de un artículo unas pocas líneas, dijo que el lector, leyendo lo que quedaba, podía comprender el pensamiento del articulista.

El director de "La Libertad", don Joaquín Aznar, tiene la satisfacción de no haber hablado con el censor, pues la víctima fué el redactor-jefe don Antonio Lezama.

Cree que la Prensa debe dar pruebas de sensatez y patriotismo exponiendo su pensamiento con entusiasmo y alteza de miras, procurando no caer dentro del estúpido Código dictatorial.

El director de "Informaciones", don Juan Sarradell, dice que la censura es un elixir de larga vida gubernamental, pero nunca un resorte de buen gobierno.

El director de "El Sol", don Félix Lorenzo, dice que no se alegra de la desaparición de la censura por no ser definitiva, pues tal como se han puesto las cosas, vamos a entrar en otro período más peligroso para la Prensa con leyes coercitivas amenazantes.

#### OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

Nifonso, 28-Tel. 2623

DE 11 A 1 Y DE 3 A 5

## DESPUES DE LA CENSURA

### El presidente habla de Salvatella y condena el asalto a "Nosotros"

#### LA DESAPARICION DE LA CENSURA Y EL ASALTO A "NOSOTROS"

MADRID. — El general Berenguer se refirió a la actitud de los periódicos al desaparecer la censura diciendo que el único que había desentonado había sido el señor Salvatella, a quien habrá que aplicar el Código, lo que se hará para garantía de todos.

Por último dijo el presidente que la policía trabaja activamente para detener a los autores del asalto a la redacción del semanario "Nosotros".

El Gobierno sancionará este atropello para evitar su repetición, porque los condena.

#### LO QUE DICE MARZO DE SALVATELLA

MADRID. — Uno de los informadores preguntó al ministro de la Gobernación acerca del artículo publicado por el exministro señor Salvatella en "El Pueblo Vasco" y en el cual se atacaba al jefe del Estado.

El general Marzo contestó: —Es una actitud que se juzga por sí misma.

#### DESPUES DE LA "HAZANA" DE LOS "LEGIONARIOS"

### Cómo explica el administrador del semanario "Nosotros" el asalto de las fuerzas albañistas

#### DURANTE LA HUIDA HICIERON TRES DISPAROS SIN CONSECUENCIAS

MADRID. — Un periodista ha celebrado una entrevista con el administrador del semanario "Nosotros", que fué asaltado por los llamados "legionarios de España".

Ha manifestado que a las ocho y media un grupo de "legionarios" irrumpió en actitud violenta en la Redacción del semanario. Dos individuos se quedaron en la puerta y otro detuvo a la portera, amenazándole con una pistola por si avisaba por teléfono a la policía.

Uno de los asaltadores preguntó por el redactor-jefe, manifestando que si no se marchaba de España lo mataría.

En la calle quedaron algunos "legionarios" y uno de éstos, algo impaciente, se encaramó al balcón de la Redacción diciendo a sus compañeros: —Menos palabras.

Acto seguido los que se encontraban en la Redacción destruyeron cuantos muebles se encontraban en el local.

El administrador, repuesto de la impresión, se lanzó contra uno de los "legionarios", que se dio a la fuga después de hacer un disparo contra aquél, que, afortunadamente, no hizo blanco.

También se dieron a la fuga otros dos "legionarios" que estaban en el local, haciendo dos disparos contra el administrador, que resultó ileso.

Una vez en la calle, los "legionarios" huyeron en dos taxis que tenían preparados y en un tranvía.

La policía ha realizado pesquisas para detener a los autores, pero han resultado infructuosas.

#### UNA NOTA AMENAZADORA DE LOS "LEGIONARIOS"

En el domicilio del Partido Nacionalista han facilitado la siguiente nota:

"Los legionarios de España someten a la consideración de las personas honradas si una colectividad consagrada a la defensa de España puede aguantar el calificativo de presidiarios que el aludido libelo dirige al partido nacionalista español.

Esta fuerza política no está dispuesta a tolerar los excesos de cierta Prensa insensata y seguirá rechazando en forma adecuada el libertinaje repugnante a que se entregan determinados periódicos".

#### CONTESTANDO A "EL DEBATE"

### Dice "La Voz" que ha descubierto la causa de los ataques contra el duque de Alba

#### PORQUE TORMO DESEMPEÑA LA CARTERA DE INSTRUCCION POR ESPECIAL DESEO DEL MINISTRO DE ESTADO

MADRID. — "La Voz" publica un suelto titulado "Enigma descifrado". Dice que no se propone defender al duque de Alba y hace la salvedad de que no es ministerial, sino todo lo contrario, pero quiere des-

#### MATHIS EMY-SIX. La única Casa que mantiene sus precios. Garage Llobart, Plaza San Miguel, 14.

cifrar un pequeño enigma ante la actitud insolita y agresiva de "El Debate", que culpa al duque de Alba de la baja de la peseta.

La realidad es que todos los improperios los lanza "El Debate" contra el señor Tormo, que desempeña la cartera de Instrucción Pública por especial deseo del duque de Alba.

El señor Tormo, que es un católico a machamartillo, ha incurrido en pecado por considerar que una de sus misiones era la de defender el patrimonio artístico nacional, atendiendo toda denuncia que se le haga cuando corra el peligro de venderse un cuadro, un artesonado o una joya dignos de figurar en un museo.

Esto no lo perdona "El Debate". Nosotros combatimos y combatiremos al señor Tormo en lo relativo a la segunda enseñanza, pero es oportuno señalar la causa de esos ataques.

#### LOS PERIODICOS DE LA DERECHA NO SE HAN CONDUCIDO CON MESURA

Al final dice "La Voz" que al desaparecer la censura los periódicos que se han conducido con menos mesura han sido los de la derecha.

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

POR AHORA NO HAY NADA

## El supuesto movimiento estudiantil

### UNAS DECLARACIONES DEL MINISTRO

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública ha desmentido los rumores circulados acerca de un supuesto movimiento de los escolares el próximo curso.

Asimismo ha desmentido que haya circulado un manifiesto que se atribuye a la F. U. E.

—A mí no me ha llegado ninguno—ha dicho—ni tampoco a las autoridades académicas.

### UNA COMBINACION DE GOBERNADORES

## El nombramiento de gobernador de Zaragoza

### PEREZ VIDAL SIGUE ENFERMO

MADRID. — Durante su conversación con el ministro de la Gobernación, un periodista preguntó si se había nombrado gobernador de Zaragoza.

El ministro contestó negativamente diciendo que no se había pensado en el sustituto, que era necesario hacer una pequeña combinación de gobernadores, ya que el señor Vidal continúa enfermo y se cree le será practicada una operación quirúrgica.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

## En la asamblea del Teatro del Bosque se aprobaron las bases que dan fin al conflicto obrero de Barcelona

### EL JEFE DEL GOBIERNO HABLA ACERCA DE LA RESOLUCION DEL CONFLICTO DE BARCELONA

MADRID. — Al abandonar esta noche su despacho, el conde de Xauen manifestó a los periodistas:

—No tengo noticias que comunicar. Ya saben ustedes que lo de la huelga de Barcelona está terminado.

El Gobierno está satisfecho con ello. Las condiciones en que se ha basado el acuerdo han sido publicados ya por la Prensa. Parece que el origen de la huelga fué unos despidos que no estaban muy justificados. La huelga no ha revestido carácter grave porque la mayoría de los huelguistas fué al paro con entusiasmo.

Añadió el jefe del Gobierno que le había extrañado que "La Nación" diera cuenta de la solución del conflicto insertando grandes titulares en las que se afirma que la solución se debió a haber sido aceptadas las condiciones impuestas por los obreros. Tal no es cierto y doblemente es extraña esa actitud en un periódico tan de extrema derecha.

### MANIFESTACIONES DEL GENERAL MARZO RELATIVAS A LA HUELGA DE BARCELONA

MADRID. — El ministro de la Gobernación al recibir a los periodistas les manifestó que no tenía nada nuevo que comunicarles porque ahora, sin la censura, todo se hace público. Además—añadió—que están ustedes mejor enterados que yo de lo que sucede. Así es que no quiero molestarles.

Un periodista le preguntó: —¿Qué noticias tiene de la huelga de Barcelona?

El ministro contestó: —Todo está pendiente de lo que acuerden los obreros en la Asamblea que celebrarán esta tarde. Desde luego...

### Compra-venta de automóviles en Garage Llobart, Plaza San Miguel, 14.

go espero que aprobarán las nuevas bases presentadas. Por lo demás no hay nada de particular.

El periodista insistió sobre la huelga de Barcelona, diciendo:

—¿Parece ser que el general Despujols va a lograr la solución del conflicto?

El ministro contestó: —Sí, todo repto que depende de los acuerdos que tomen los obreros esta tarde.

## SUCESOS Y NOTICIAS

## Se va a instruir expediente con motivo de los sucesos originados en Orense por los de la U. M.

### A los autores de un folleto contra el rey el fiscal les pide seis años de prisión

### ESTALLA UN BARRENO, RESULTANDO MUERTO UN OBRERO

ALICANTE. — Cerca de Gata de Gorgos estalló un barreno en las obras de firmes especiales.

Resultó muerto el obrero Juan Orit y gravemente herido Felipe Mult.

### SEIS AÑOS DE PRISION POR ESCRIBIR ALGUNAS COSAS CONTRA EL REY

MURCIA. — En la Audiencia se ha visto la causa contra don José Moreno Calvache y don Jerónimo y don Basilio Ruiz Valverde, por decir ciertas cosas del rey en un folleto publicado en marzo del pasado año y firmado con el pseudónimo de "Juan del Pueblo".

El fiscal pide para los procesados la pena de seis años de prisión.

### LOS RETRATOS DE LOS EXDICTADORES

LA CORUNA. — Del despacho del alcalde han sido quitados los retratos de Primo de Rivera y Calvo Sotelo y los de los generales Martínez Anido y Muslera.

"La Voz de Cantabria" elogia es-

ta determinación, calificándola de justa.

"El Ideal Gallego" la combate como realizada por unos concejales que no ostentan la representación popular.

### POR LOS ESCANDALOS DE LOS PROPAGANDISTAS MONARQUICOS

ORENSE. — Ha llegado el coronel de Seguridad don Julio Rodríguez, acompañado de un capitán del mismo Cuerpo, para instruir expediente con motivo de los incidentes ocasionados por los propagandistas de la U. M.

Los expedientes se instruyen en virtud de una denuncia presentada por el señor Calvo Sotelo.

### EL TIMO DE LOS CAMBIOS

LOGROÑO. — En el establecimiento que don Diego Tomé tiene establecido en los portillos de la plaza de la Constitución se han presentado dos individuos que realizaron compras por valor de 29 pesetas, para cuyo pago entregaron un billete de 1.000 pesetas.

El dueño del establecimiento se dispuso a facilitar el cambio en billetes de 100, 50 y 25 pesetas, pero al llegar a éstos últimos los compradores protestaron, exigiendo que toda la vuelta les fuese dada en billetes de 100.

Esto suscitó la sospecha del dueño. ¿Necesita un taxi para un viaje largo? Pídale al Garage Llobart. Automóviles suntuosos, de potencia, sin franja y económicos. Teléfono 31-20

ño, el cual se apresuró a recoger todos los billetes que había en el mostrador.

Entonces uno de los compradores satisfizo las 29 pesetas importe de la compra y se marcharon.

El señor Tomé, acuciado por nuevas sospechas volvió a recontar el dinero que había en el cajón, echando en falta 200 pesetas.

Ni que decir tiene que inmediatamente puso el hecho en conocimiento del Juzgado.

### LOS NUEVOS FERROCARRILES

PAMPLONA. — El ingeniero del Estado don Alejandro Mendizábal ha recibido una real orden del Ministerio de Fomento para que estudie inmediatamente el proyecto de continuación del ferrocarril Vitoria-Estella hasta Marcella.

Parece ser que el proyecto quedará terminado para fin de año, con palabra y otros se oponían a que hablasen.

Un obrero apellidado Bilbao dijo que debía exigirse por los trabajadores la autorización para que reaparezca "Solidaridad Obrera" y sean puestos en libertad sus redactores. La directiva contesta que no se ha olvidado este extremo.

Una voz.—¿No hay que olvidar a los seis detenidos!

La directiva.—Una persona que tiene motivo para saberlo asegura que mañana saldrá a la luz "Solidaridad Obrera".

La voz de antes.—¿Y los periodistas?

La directiva.—Si el periódico se publica sus redactores han de estar, desde luego, en libertad.

El acto terminó en medio de gran entusiasmo.

### ES MUY ELOGIADA LA ACTITUD DEL GOBERNADOR

BARCELONA. — El gobernador ha manifestado que esta noche serían puestos en libertad los redactores de "Solidaridad Obrera", periódico que volverá a publicarse mañana.

Es muy favorablemente comentada la actitud del gobernador durante el conflicto.

### OTRAS DETENCIONES

BARCELONA.—Esta mañana fueron detenidos dos obreros que realizaban coacciones.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

## En Granada estalla un petardo

### PROSIGUE LA HUELGA DE ALBAÑILES EN GRANADA

GRANADA. — Continúa en el mismo estado la huelga de albañiles. Siguen registrándose numerosas coacciones.

La guardia de Seguridad patrulla por las calles con tercerolas.

Los tranvías circulan protegidos por la fuerza pública.

### HAN SIDO DETENIDOS LOS AUTORES DE LA COLOCACION DE UN PETARDO

GRANADA. — La policía ha logrado detener a los individuos que colocaron un petardo que estalló en la puerta de la iglesia de San Ildefonso.

### LA HUELGA DE LOS TIPOGRAFOS EN TARRASA

TARRASA. — La huelga de tipógrafos quedará resuelta el lunes, reanudándose, desde luego, la publicación de los periódicos.

### CONTINUA LA HUELGA DE METALURGICOS

ALCOY. — Continúan los obreros metalúrgicos sin entrar al trabajo, no habiéndose perturbado la normalidad.

El alcalde realiza gestiones para solucionar el conflicto.

### A LA HUELGA DEL RAMO DE CONSTRUCCION SE UNEN LOS OBREROS DE TRANSPORTES

TENERIFE.—Continúan en huelga los albañiles y similares, habiéndose extendido el paro al ramo de transporte, incluso taxis y autobuses.

Han sido detenidos los directivos de las Sociedades obreras por orden del gobernador.

Por las calles prestan servicio los guardias de Seguridad armados de tercerolas.

Se han registrado algunas coacciones.

El gobernador ha autorizado una reunión de los huelguistas para hallar la solución de los conflictos.

### APALEAN A UN PATRONO CUANDO IBA MONTADO EN BICICLETA

CASTELLON. — El patrono señor Fornell, cuando iba montado en bicicleta por la calle de San Félix, fué empujado por un grupo de huelguis-

### CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

## HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales  
Corsés Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas  
Consulta: 12-2 v 5-7 horas  
Plaza del Pilar, 17, 18 y 19. Zaragoza

## Cinema Alhambra

El salón de la aristocracia  
quipo sonoro WESTERN ELECTRIC

HOY,

## Broadway Melody

Éxito enorme de ANITA PAGE, BESSIE LOVE  
y CHARLES KING, con el cuadro popular  
en el mundo entero de

La boda de la muñeca pintada

## Cinema ARAGON

## Hombres de hierro

Magnífica visión del servicio ferroviario  
en Norteamérica, por el malogrado LON CHANEY.

tas. Una vez en el suelo le propinaron una formidable paliza. La policía detuvo a dos de los agresores.

LOS CONFLICTOS SOCIALES EN CASTELLON

CASTELLON. — El gobernador ha autorizado una reunión de patronos y obreros albañiles para discutir la solución del conflicto.

PARO GENERAL COMO PROTESTA CONTRA LA U. M. N.

LUGO. — En la asamblea obrera se ha acordado por unanimidad declarar el paro general durante 48 horas como protesta por los sucesos ocurridos con motivo de la presencia en esta población de Calvo Sotelo, Guadalupe y el hijo de Primo de Rivera.

DEL PAIS VASCO

Mañana llegará a San Sebastián el púgil español Paulino Uzcudun

PAULINO UZCUDUN LLEGARA A SAN SEBASTIAN Y SE IRA A REGIL

SAN SEBASTIAN. — Mañana ha anunciado su llegada el púgil español Paulino Uzcudun.

Sus numerosos admiradores habían organizado algunos actos en su honor, pero Paulino ha declinado todos los homenajes.

Ha manifestado que se dirigirá directamente a Régil, su pueblo natal, para dar comienzo a un concienzudo entrenamiento.

HA REFRESCADO EL TIEMPO CONSIDERABLEMENTE

SAN SEBASTIAN. — Hoy se ha desencadenado sobre San Sebastián una formidable tormenta, cayendo un verdadero diluvio.

Por esta causa, en las últimas horas de la tarde la temperatura ha refrescado bastante.

Por la noche los espectáculos han estado concurridísimos, y las fiestas de sociedad han presentado un aspecto brillante.

EN EL TIRO DE PICHÓN

SAN SEBASTIAN. — Ha tenido lugar la prueba final del tiro de pichón.

Ha quedado vencedor el señor Hidalgo de Diego.

OTRO TRIUNFO DE ESPAÑA EN LAS REGATAS

SAN SEBASTIAN. — El rey ha presenciado las pruebas finales de regatas celebradas en San Juan de Luz, entre Francia y España.

España ha quedado vencedora por siete puntos de diferencia.

El equipo español ha sido recibido con una ovación clamorosa.

Moineau y Cañardó, en 6 horas y 12 segundos.

Hector Martín, en 6 horas y 38 segundos; Antolín Magne, a un largo de Martín, y Federico Ezquerria, a dos largos.

Bastida, en 6 h. 1 m. y 50 s.

Golzari, en 6 h. 2 m. y 47 s.

P. Magne, en 6 h. 2 m. y 48 s.

L. Montero, a un largo de Pedro Magne.

Soler, a dos largos del anterior.

José García "Fanfa", en 6 h. 5 minutos y 40 s.

Dupau, en 6 h. 7 m. y 3 s.

Uribarri, en igual tiempo.

Echeandía, en 6 h. 8 m. y 51 s.

El aragonés José Catalán, en 6 h. 11 m. y 20 s.

Dionisio Fernández, en el mismo tiempo.

Gomis, en 6 h. 11 m. y 30 s.

El resto de los corredores entró en la meta con poca diferencia.

LA CLASIFICACION GENERAL

VITORIA. — Después de la etapa Vitoria-Pamplona la clasificación general ha quedado establecida en la forma siguiente:

1.º R. Montero, con 12 h. 23 m. y 27 segundos.

2.º Moineau, 12 h. 24 m. y 22 s.

3.º Cañardó, 12 h. 24 m. 22 s.

4.º A. Magne, 12 h. 24 m. 45 s.

5.º Martín, 12 h. 24 m. 45 s.

6.º Aerts, 12 h. 25 m. y 2 s.

7.º Ezquerria, 12 h. 25 m. y 25 s.

8.º González, 12 h. 28 m. y 27 s.

9.º P. Magne, 12 hh. 28 m. 38 s.

10. L. Montero, 12 h. 29 m. 38 s.

11. José García, 12 h. 31 m. 10 s.

VERAÑO REGIO

El rey ha presenciado las pruebas finales de las regatas franco-españolas

EL VERAÑO DE LA FAMILIA REAL

SAN SEBASTIAN. — El infante don Gonzalo ha paseado por la población, y después ha estado unas horas en el monte Urgull.

Por la tarde ha asistido al partido de pelota celebrado en el Frontón Urumea, en donde fué objeto de generales simpatías del público.

La reina y las infantas han regresado de San Juan de Luz, a las ocho

de la noche, dirigiéndose directamente al palacio de Miramar.

El rey ha asistido a la entrega de la copa al vencedor de las regatas. El acto ha tenido lugar en el Club Náutico.

UN HOMENAJE AL EXMINISTRO FRANCÉS MALVIN

SAN SEBASTIAN. — El próximo día 4 de octubre se celebrará un homenaje al exministro francés Malvin, consistente en el descubrimiento de una lápida.

Esta ha sido colocado en la casa que ocupó durante su destierro en la pequeña villa fronteriza.

Han prometido su asistencia don Santiago Alba y el exdiputado Montagne.

LAS DELICIAS DE LA POST-CENSURA

También ha sido denunciado "El Pueblo", de Valencia

Un enérgico artículo de "El Liberal" de Bilbao

"EL LIBERAL", DE BILBAO, PUBLICA UN VIOLENTO ARTICULO

BILBAO. — "El Liberal", con motivo de haber sido denunciado y ser recogida por la policía su edición, publica un enérgico artículo en el que dice entre otras cosas:

"Escribíamos ayer que no nos alborozábamos por el levantamiento de la censura, y dijimos días antes, al descubrirlo, que el ardid maquinado para ahogar la libertad de imprenta nos parecía sistema mil veces peor que el de la previa censura. Exigir las galeradas para que las pezuñeras el censor constituía un atropello a cara descubierta sin disimulo ni hipocresías".

"Los desafueros corrían hasta ayer a cargo exclusivo de la autoridad gubernativa, pero ahora se complica al Poder judicial, cuya independencia cantó no más allá del lunes último en sonoros párrafos el señor ministro de Gracia y Justicia durante el solemne acto de apertura de los Tribunales, una independencia tan singular que obliga a fiscales y jueces a desfilar por los Gobiernos civiles en busca de instrucciones para la más perfecta estrangulación de la Prensa opositora".

"No nos engañemos. Ni este Gobierno nos lleva a la normalidad constitucional, ni hay propósito de volver a ella. Seguimos en plena Dictadura, en régimen absolutista, sin otra diferencia que la de hacer taimadamente cuanto antes se hacía con descaro.

Y la política de cinica jactancia, de bravuconadas idiotas, de rebuznos asnales, fué sustituida por otra engañosa, hipócrita, para encubrir algo el régimen absolutista".

TAMBIEN HA SIDO RECOGIDA LA EDICION DE "EL PUEBLO"

VALENCIA. — Ha sido denunciado el periódico republicano "El Pueblo" en virtud de un artículo de Marcos Miranda comentando la actuación de la censura y la gestión de Iseñor Estrada al frente de su Ministerio.

La edición ha sido recogida apresuradamente por la policía.

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano

Casa, 47 y 49 y D. Jaime I, n.º 1

619 19 DE SEPTIEMBRE DE 1930

Table with columns VALORES and Cambios. Lists various financial instruments and their values, including Interior 4%, Exterior 4%, Amortizable 4% 1908, etc.

VALORES LOCALES

Table with columns ACCIONES and VALORES LOCALES. Lists local companies and their share values, including Eléctricas Reunidas, Saltos del Huerva y Jalón, etc.

OBLIGACIONES

Table with columns OBLIGACIONES. Lists various bonds and their values, including Eléctricas Reunidas 5%, Tranvías de Zaragoza 5%, etc.

MONEDA EXTRANJERA

Table with columns MONEDA EXTRANJERA. Lists foreign currencies and their exchange rates, including Cheque sobre París, Id. Londres, etc.

UNA IMPORTANTE PRUEBA DEPORLIVA La II etapa de la VII Vuelta ciclista al país vasco

La etapa se caracterizó por el mal tiempo y duro recorrido

LA ETAPA MAS DURA DE LA VUELTA

VITORIA. — Hoy se ha corrido la etapa Vitoria-Pamplona, con un total de 150 kilómetros.

A pesar de su corto recorrido era la etapa más dura de la Vuelta.

Y no estriba su dureza en el repecho suave de Arechavaleta, ni en el de las Ventas de Armentia, sino en los siete kilómetros de la cuesta de Peñacerrada.

En los numerosos repechos que hay que salvar en la cuesta de Peñacerrada es donde se prueba la resistencia de los grandes grimpeurs.

Después, Logroño y Estella. Cuando los corredores llevan recorridos sus buenos veinte kilómetros y apenas han tenido tiempo para repenarse, se inician los dos kilómetros de la célebre cuesta del Perdón.

Aquí es donde vuelve a admirarse la heroica resistencia de los tours. Son dos kilómetros nada más; pero dos kilómetros en los que el fortísimo viento azota constantemente a los corredores.

En resumen: la etapa Vitoria-Pamplona es brevísima, pero su corto recorrido exige a los hombres y a sus becanes un servicio extraordinario.

LA SALIDA

VITORIA. — A las siete en punto de la mañana se ha dado la salida a treinta y un corredores.

Una verdadera muchedumbre ocupaba totalmente la calle de Dato, estallando una verdadera ovación de despedida al iniciarse la carrera.

LA CARRERA

VITORIA. — La primera mitad de la etapa se llevó a un tren muy lento. Prece como si los grimpeurs quisieran reservar sus fuerzas para escalar Peñacerrada y el Perdón con más probabilidades de éxito.

En la escalada de Peñacerrada los "ases" han entablado una lucha desencadenada, pero en el vertiginoso descenso han vuelto a agruparse nuevamente los corredores, lazándose camino de Logroño a un tren desesperado.

EL HEROE DEL DESCENSO

VITORIA. — El héroe de este descenso ha sido el logroñés José García "Fanfa", el cual, a pesar de haber escalado la cumbre de Peñacerrada con tres minutos de retraso sobre sus compañeros de cabeza, y de haber sufrido un pinchazo que le hizo perder otros tres minutos en el descenso, ha entrado el primero en el control de Logroño.

EL PASO POR LOGROÑO

VITORIA. — Los tours han entrado en Logroño llevando a la cabeza a José García "Fanfa". Sus paisanos le han recibido con una ovación clamorosa.

El enorme gentío que llenaba por completo las calles del trayecto ha aplaudido frenéticamente a los participantes en la prueba.

Los grimpeurs han entrado en Logroño por el puente de hierro, pasando después por las calles de Sagasta, Mercado, Muro de Carmelitas y por frente al Hospital han salido a la carretera de Pamplona por el puente de piedra.

LA CUESTA DEL PERDON

VITORIA. — Después de haber presenciado el rotundo triunfo de Ricardo Montero escalando con más

de cincuenta segundos de ventaja el alto de Churdinas—hazaña que ha sido premiada con una clamorosa ovación—estaba en el ánimo de todos la creencia de que en la cuesta del Perdón volvería a triunfar nuevamente.

En efecto, al iniciarse la escalada de esos dos kilómetros, casi inaccesibles, Montero se despegó de sus compañeros de carrera, mostrándoles el "sillín" desconsideradamente.

Llegaron a la cima por este orden: Ricardo Montero, en 26 minutos, y 26 segundos. Después, Antolín Magne, Ezquerria, Cañardó, Aerts, Hector Martín, Moineau, P. Magne, L. Montero, Bastida, Tubau.

EL FIN DE LA ETAPA

VITORIA. — Con bastante retraso, a causa del formidable viento con que tuvieron que luchar los corredores en la cuesta del Perdón, ha entrado Ricardo Montero en la meta de Pamplona sin ser inquietado por nadie.

La Taconera presentaba un aspecto brillantísimo.

La muchedumbre ovacionó al vencedor y los entusiastas le llevaron en hombros largo rato.

LA CLASIFICACION DE LA ETAPA VITORIA-PAMPLONA

VITORIA. — Los corredores entraron en el Paseo de la Taconera por el siguiente orden:

Primero, Ricardo Montero, que ha hecho el recorrido en 5 horas, 59 minutos y 17 segundos.

Después se clasificaron Aerts,

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Las madres lo toman y los hijos lo aprovechan.



¡Madres!, evitad a vuestros hijos el

raquitismo.

La salud, robustez y crecimiento normal de vuestros pequeños bebés se hallará asegurada si tomáis durante la crianza del niño el tónico reconstituyente que nutre la sangre y multiplica las energías: el Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

No se vende a granel.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO DE ULTIMA HORA

## Con motivo del Congreso de excombatientes se celebra en París una curiosa ceremonia ante la tumba del soldado desconocido

Hoy comienza la vista del proceso contra Leguía

### TREINTA DIAS DE LUTO POR LAS VICTIMAS DE LA REVOLUCION

**BUENOS AIRES.** — El Colegio Militar guardará treinta días de luto en memoria de las víctimas de la revolución.

Se han abierto dos suscripciones públicas para socorrer a las familias de tales víctimas.

### EL PROCESO CONTRA EL EXPRESIDENTE LEGUIA

**LIMA.** — Mañana comenzará la vista del proceso que se instruye contra el expresidente Leguía.

**Accesorios de automóviles, más barato que nadie, en Garage Llobart, Plaza San Miguel, 14.**

La vista se celebrará en la cárcel donde éste se halla recluido.

### RECONOCIENDO A UN GOBIERNO

**ROMA.** — La Santa Sede ha reconocido al nuevo Gobierno argentino.

### UNA CURIOSA CEREMONIA ANTE LA TUMBA DEL SOLDADO DESCONOCIDO

**PARIS.** — En el Arco del Triunfo, ante la tumba del soldado desconocido, se ha celebrado una curiosa ceremonia.

Un cornetín americano ha contestado a través del Océano a otro cornetín que tocó en Washington.

El toque del corneta americano fué oído en los Estados Unidos por más de 30 millones de radioescuchas.

La ceremonia ha tenido lugar con motivo de celebrarse en Washington el Congreso de excombatientes interaliados.

La transmisión del sonido se hizo desde París a Londres por teléfono y desde Londres a Washington por telefonía sin hilos. Tardó en llegar a tierra americana 30 segundos.

En el Arco del Triunfo se habían congregado muchas personalidades norteamericanas.

Ante el micrófono, el general yanqui Szolpk pronunció un discurso saludando a sus colegas.

El acto tuvo lugar a las 4'25 de la madrugada.

### UN AUTOMOVILISTA ARROLLA A UN CICLISTA

**PARIS.** — Durante las pruebas de entrenamiento para el Gran Premio que ha de correrse el domingo en Pau, un motorista inglés que iba a una velocidad de 140 kilómetros, arrolló a un ciclista de 65 años, arrojándole un gran trecho.

El motorista voló. El y su arrollado se hallan gravísimamente heridos.

### BARRAS DE ORO PARA EL BANCO DE FRANCIA

**PARIS.** — De Inglaterra han llegado barras de oro por valor de 43 millones de francos.

Han quedado depositadas en los sótanos del Banco de Francia.

### LOS VIAJES DEL PRESIDENTE DOUMERGUE

**PARIS.** — El presidente Doumergue saldrá el día 8 de octubre con dirección a Inglaterra, donde permanecerá tres días.

El día 12 embarcará para Rabat, Casablanca, Fez y Mequinez.

En febrero se propone visitar Túnez.

### EL SEÑOR CAMBO NO QUIERE RECIBIR A LOS PERIODISTAS

**PARIS.** — El señor Cambó se ha negado a recibir a los periodistas.

Ha dicho que dentro de quince días estará otra vez en París para permanecer unos cuantos y luego salir para España.

### LAS MUJERES NO QUIEREN QUE SE VOTE

**BOMBAY.** — Hoy han empezado las elecciones legislativas del distrito de Bombay.

En el distrito del Sur han sido detenidas 25 mujeres que formaban grupos estacionados frente a los colegios electorales con objeto de impedir la votación.

Unos cincuenta policías han sido apostados en los lugares donde se forman grupos.

Durante las elecciones han ocurrido grandes desórdenes que parecen haber sido causados por la retirada de uno de los cuatro candidatos para los tres puestos que se disputaban, haciendo inútil las elecciones.

### SUPERMARIAS PARA EL GOBIERNO BRITANICO

**LONDRES.** — El conocido inventor Marshall, que es propietario de la patente de los grandes supermarinos recientemente encargados por el Gobierno británico, ha declarado que estos aparatos serán monoplanos de alas colocadas en un plano muy bajo.

El cuerpo de estos aparatos tendrá unos siete metros de altura, y su anchura de ala será de unos 55 metros.

El peso del aparato, con toda su carga, será de 34 toneladas, yendo equipado con seis motores Rolls-royce, montados en tauden sobre las alas, desarrollando cada motor una potencia de 850 caballos.

Su velocidad máxima está calculada entre 155 y 160 millas por hora, teniendo un radio de acción de más de 1.000 millas.

En el nuevo aparato hay espacio para 40 pasajeros, además de los tripulantes.

### UNA ESTATUA AL SABIO EINSTEIN

**NUEVA YORK.** — El sabio alemán Einstein ha sido homenajeado en New Riverside, donde el día 5 de

Para viajes largos, pida un automóvil potente y sin ranja, al Garage Llobart, Plaza San Miguel, 14

octubre próximo se inaugurará una estatua del famoso autor de la teoría de la relatividad.

La estatua de Einstein ha sido emplazada en la fachada de la iglesia de la citada localidad, en la que ya figuran los bustos de otros reformadores, religiosos, sabios y filósofos, entre ellos Moisés, Confucio, Budha, Mahoma, Orígenes, San Francisco, Dante, Bunyen, Calvino, Milton, Carey y Livingsstone.

### LAS GRANDES MEJORAS EFECTUADAS EN EL DIRIGIBLE "R. 101"

**LONDRES.** — Actualmente se están efectuando grandes mejoras en el R. 101", para que esté en disposición de no tener que utilizar petróleo para ninguna de sus operaciones.

Se han hecho pruebas para adaptar unos dispositivos de compresión para poner en marcha sus motores, que dieron muy buen resultado, queriendo ahora instalar el mismo procedimiento en los cinco motores de que va provisto.

Con esta mejora queda descartado el incendio, sobre todo en los climas cálidos que deberá atravesar en su próximo viaje a la India.

Igualmente se le ha aumentado su longitud en 50 pies, colocando en su parte central grandes planchas, y se la ha provisto de una nueva barquilla, con lo que ha aumentado su peso hasta 166 toneladas.

Actualmente, después de las reformas efectuadas, es el dirigible mayor del mundo, esperándose que dentro de la semana próxima haga sus pruebas definitivas para emprender su proyectado vuelo a la India, hacia los últimos días del corriente mes.

### UN APARATO PARA PROVOCAR LA LLUVIA

**NUEVA YORK.** — El ingeniero americano doctor Sykes, autor de un aparato que provoca la lluvia y el buen tiempo oprimiendo un sencillo botón eléctrico, ha procedido a efectuar nuevas pruebas en el terreno de carreras de caballos de Belmont.

A pesar de las noticias que afirmaban haberse obtenido un éxito rotundo se sabe que el procedimiento del doctor Sykes ha fracasado en la práctica.

### UN BANQUETE A COSTES Y BELLONTE, EN PARIS

**PARIS.** — Se ha cursado un cariñoso mensaje a los aviadores franceses Costes y Bellonte por miembros del American Club de París, entidad que felicita a los vencedores del Atlántico, invitándoles a aceptar al propio tiempo un homenaje que se les tributará a su regreso a París, a fin de que puedan testimoniarse su admiración los norteamericanos residentes en la capital francesa.

Costes y Bellonte han contestado agradeciendo el homenaje que en su honor se proyecta, aceptando la invitación para asistir al banquete con que se les obsequiará a su regreso.

### PARA LIMITAR LA PRODUCCION DE OPIO

**GINEBRA.** — El Consejo de la Sociedad de Naciones ha acordado que la conferencia que se ha de celebrar para la limitación de la producción de opio comience sus sesiones el día 27 del mes de mayo próximo.

Como preliminar a ésta se celebrará en Londres una conferencia que comenzará sus sesiones el día 27 de octubre, en la que participarán representantes de todos los países productores y en la que se tomarán decisiones que serán presentadas al Comité correspondiente de la Sociedad de Naciones, que con este objeto se reunirá el día 9 de enero.

### DE AVIACION

## En un choque de aviones perecen cuatro pilotos militares

### PARIS-TEHERAN EN TRES DIAS

**LE BOURGET.** — Esta mañana el aviador Laboutte, acompañado de un mecánico ha salido para realizar el vuelo París-Teherán en tres días.

### UNA AVIADORA GRAVEMENTE HERIDA

**SAN DIEGO DE CALIFORNIA.** — A consecuencia de un violentísimo aterrizaje ha resultado horriblemente

Reparaciones eléctricas, con oficinas muy prácticas, en Garage Llobart, Plaza San Miguel, 14.

te mutilada la aviadora Rute Alefender, de 24 años.

Su estado es gravísimo.

### CHOCAN DOS AVIONES Y PERECEN CUATRO PILOTOS

**BERLIN.** — En Wutemberg, a consecuencia de un choque entre dos aviones militares han perecido cuatro pilotos.

El suceso ha producido honda impresión.

**A. Grasa Sancho**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA 3, PRAL

### FIGURINES

El más variado, sugestivo y completo surtido, lo encontrará siempre, en Casa de Julián Franco.

Calle de Cinegio, n.º 1  
**ZARAGOZA**  
(Detrás de San Gil)

INGENIEROS DE CAMINOS INDUSTRIALES  
**ACADEMIA KRAHE**  
HAY INTERNADO MORETO 7 MADRID

## El gobernador anuncia que el lunes reanudarán sus tareas los obreros de Barcelona, pero la censura no será levantada por ahora

### UN ACUERDO DEL SINDICATO DE ARTES BLANCAS

**MADRID.** — El Sindicato de Artes Blancas Alimenticias ha acordado demandar a los patronos, a partir del próximo octubre, un aumento en los jornales respectivos.

Este asunto se llevará a efecto con la revisión semestral de los salarios, para que sean proporcionales al coste de la vida y a la depreciación de la moneda.

### LA HUELGA HA ENTRADO EN VIAS DE FRANCA SOLUCION

**BARCELONA.** — La Prensa comenta favorablemente la solución de la huelga.

El gobernador ha manifestado a los periodistas que el lunes reanudarán el trabajo todos los obreros.

La Empresa "Fomento de Obras y Construcciones" ha dado una semana de plazo para que pueda llegar la noticia a oídos de los obreros que se han ausentado de Barcelona durante el conflicto.

### MAÑANA APARECERA "SOLIDARIDAD OBRERA"

**BARCELONA.** — El gobernador ha dicho a los informadores que mañana aparecerá "Solidaridad Obrera", por haber sido puestos en libertad todos sus redactores.

### LA CENSURA DE PRENSA

**BARCELONA.** — Los informadores han preguntado al gobernador si será levantada la censura en vista de que el conflicto obrero ha quedado solucionado.

El general Despujols ha contestado que, por ahora, no, pero que cuando lo crea preciso lo aconsejará al Gobierno.

### DESPUES DE UN SUCESO

**BARCELONA.** — Se comenta que con el atentado de anoche son cuatro los que han ocurrido en poco tiempo en la barriada de San Andrés.

Hoy le ha sido practicada la autopsia al cadáver de Alemany.

A cien metros de donde ocurrió el suceso existió un depósito de gasolina, al que llega martes y viernes un empleado para hacerse cargo de la recaudación de los días anteriores.

Los agresores se debieron apostar para atracar al empleado.

### EN UNA FABRICA DE LADRILLOS OCURRE UN GRAVE ACCIDENTE

**BARCELONA.** — En la fábrica de ladrillos de Villanueva ocurrió un desprendimiento de tierras que alcanzó a varios obreros. Uno de ellos resultó muerto. Otros dos sufren heridas gravísimas.

### EN EL LUGAR DEL ATENTADO REGISTRADO AYER SE HAN ENCONTRADO DOS OBJETOS SOSPECHOSOS

**BARCELONA.** — En la barriada de San Andrés, en donde ayer noche se produjo una sangrienta agresión, han hallado dos vecinos objetos de hierro sospechosos que tienen forma de piña.

Se dió cuenta del hallazgo a la policía, y ésta, en un camión blindado, los recogió para su análisis.

**Taxis de lujo, sin franja, con coches de potencia, los encontrará usted en el Garage Llobart, Teléfono 3.120**

### LA LLEGADA DEL PRINCIPE DE ASTURIAS

**PONTEVEDRA.** — Ha llegado el príncipe de Asturias. En la finca del marqués de Camarasa se ha celebrado en su honor una fiesta típica.

### FORMIDABLE TEMPORAL

**PONTEVEDRA.** — Reina un furioso temporal. Esta mañana a consecuencia del oleaje ha zozobrado una embarcación pesquera, ahogándose el patrón, Alfonso Piñeiro.

### TAMBIEN EN VIGO HAY TEMPORAL

**VIGO.** — Se ha desencadenado un violento temporal. Varios barcos han entrado de arribada forzosa.

### LOS OBREROS SE DECLARAN EN HUELGA PORQUE LES BAJAN LOS JORNALES Y LES HACEN TRABAJAR DIEZ HORAS

**ZAMORA.** — Sin previo aviso se

han declarado en huelga los obreros que trabajan en la construcción del ferrocarril Zamora-Orense.

El motivo de la huelga, según las noticias que se tienen, es haberles rebajado el contratista el jornal en cincuenta céntimos, obligándoles a trabajar diez horas.

Pero el contratista dice que si hacen la jornada de ocho horas todavía rebajará más los jornales.

Además anuncia que concede un plazo de cuatro días para que se reintegren al trabajo, y en caso contrario que serán sustituidos.

### ALCALA ZAMORA ESTA SATISFECHO DEL AMBIENTE REPUBLICANO DE SEVILLA

**CORDOBA.** — Ha llegado Alcalá Zamora. Se muestra satisfechísimo de la conferencia pronunciada en Sevilla. Dice que ha encontrado fuerte ambiente republicano.

Ha marchado a Priego, y de allí irá a Madrid para tomar parte en el mitin republicano que el día 29 se celebrará en la plaza de toros.

### UN INCENDIO EN UN MONTE DEL ESTADO

**SALAMANCA.** — Se ha declarado un violento incendio en un monte del Estado del término de Robleda. Las llamas redujeron a cenizas 4.000 pinos, 5.000 pimpollos y 100 robles. Las pérdidas se evalúan en medio millón de pesetas.

La Guardia civil ha practicado algunas pesquisas para detener al autor del hecho, y a llevado a cabo la del matrimonio Felipe Gutiérrez y su esposa. Aquél había sido guarda del monte, y fué despedido por su mal comportamiento, jurando tomar venganza.

### EL PRINCIPE DE GALES, EN BERLIN

**PARIS.** — En avión ha llegado al acródomo de Le Bourget el príncipe de Gales.

### COSTES Y BELLONTE CONTINUAN SU TOURNEE

**CHICAGO.** — Los aviadores franceses Costes y Bellonte, a bordo de su avión "??", han continuado su tournée amistosa, marchando al Estado de Milneápolis.

## CARTELERA

**TEATRO CIRCO.** — Temporada cinematográfica.

"El arca de Noé", sonora, por Dolores Costello y George O'Brien.

Sesiones a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

**TEATRO CINE PARISIANA.** — Compañía de comedias de Isabel Barrón.

Tarde, a las seis y media: "Pecar, hacer penitencia..."

Noche, a las diez y media: "Ecos de sociedad".

**CINEMA ALHAMBRA.** — "Broadway Melody, por Bessie Love y Anita Page. Revista Metro, movietone. Aparato "Western Electric".

**CINEMA ARAGON.** — "Hombres de hierro", por Lon Chaney, y Revista Metro.

**CAFE AMERICAN BAR "GOYA".** Concierto todos los días a las horas de café y aperitivos. Próxima apertura servicio restaurant.

**Teatro-Cine Parisiana**  
Compañía de Comedias  
**ISABEL BARRON**  
Primer actor: LUIS PEÑA  
Funciones para hoy:  
Seis y media (Matinée)  
**PECAR, HACER PENITENCIA....**  
(éxito verdad)  
Diez y media, ESTRENO  
**ECOS DE SOCIEDAD**  
(escenas de la vida íntima)  
Triunfo de ISABEL BARRON  
Mañana, domingo, tres funciones.  
A las 4 y 10'30.

# LAS FIESTAS EN LA REGION

## Leciñena

FIESTAS. — Durante los días 7, 8, 9 y 10 se han celebrado tradicionales fiestas en honor de nuestra Patrona, la Virgen de Magallón.

Las festividades religiosas se han celebrado como los años anteriores, viéndose muy concurridas de fieles, siendo presididas por el Ayuntamiento.

Las fiestas profanas se han convertido en bailes públicos, tarde y noche, todos los días, amenizados por la brillante banda de música de Villamayor, que tan acertadamente dirige el maestro don Víctor Lozano, habiendo estado incansable.

Durante las noches 8 y 9 se quemaron dos colecciones de fuegos artificiales del pirotécnico señor Vidal, de Montañana.

La corrida pedestre no dejó nada que desear.

Primer premio, Vicente Salas, del Real Zaragoza; segundo, José Romeo, del idem, y tercero, Vicente Rodellar de Grañén.

El tercer día, por la tarde, los chicos corrieron como de costumbre, hicieron reír al público por el interés que tenían los pequeñuelos en disputarse los premios.

Lo más saliente de la fiesta ha sido una magnífica carroza muy bien adornada, tirada por cuatro magníficas caballerías, yendo muy adornadas con mantones de Manila, cubiertas de seda y ramilletes de flores. Abrían paso José Bolea y Tomás González, montados en las caballerías, con el traje de danzantes; Ángel Marcén, Santiago Giménez y Pantaleón Tolosana, guaidor de las caballerías; el famoso carretero Juan Marcén Escanero también lucía un traje muy bonito. Delante de la carroza llevaban el retrato de la Virgen de Magallón y detrás un cartel dedicando un saludo al alcalde y al pueblo.

Debido a que el año nos ha favorecido con la cosecha, durante las fiestas ha reinado el buen humor y la alegría.

Durante las fiestas hemos podido admirar la beldad de ramilletes: Pascuala Arruego Escuer, de Perdiguera; Felisa Marcén, de Villanueva de Gállego; Pilar, Carmen y Teresa Faci García; Felisa Gómez y María Aldea, de Zaragoza, y María Cruz García, de Torralba, y otras que ignoro sus nombres.

—Se encuentra pasando una temporada con su familia en este pueblo, la bondadosa señora doña Luisa Bolea, madre del prestigioso agente de negocios en Zaragoza don Julián Maza Bolea.

—Ha tomado posesión del cargo de concejal, por mayor contribuyente, el propietario de este pueblo don Clemente Seral Lasheras.

—Como de costumbre, no hemos tenido que lamentar el más pequeño incidente. Leciñena ha sabido, como siempre, respetar a sus autoridades, por lo que felicito al comandante del puesto de la Guardia civil, don José Samblancat, y guardias a sus órdenes; alcalde, don Francisco Albero, y al Ayuntamiento.—MARIA-NO RUBIO.

## Utrillas

FIESTAS. — Con gran animación y júbilo se han celebrado las fiestas que esta villa dedica en honor de su excelsa Patrona, la Natividad de Nuestra Señora.

El día 6, a las dos de la tarde, tuvo lugar la entrada en esta población de la renombrada banda de Belchite, dirigida por don Valentín Sanz, a los acordes de un bonito pasodoble, y por la noche hubo el correspondiente baile, el que no ha cesado más que lo más indispensable para comer y descansar hasta el día 9, a las veinticuatro horas.

Día 7.—Rosario por las calles, acompañado de la música y una salve cantada en la parroquia, y a las diez de la noche una bonita colección de fuegos artificiales, que fueron quemados en el sitio llamado Cerrado de Peredas, el destinado para las nuevas escuelas, que estaba engalanado a la veneciana.

Día 8. — Misa cantada por la capilla y sermón a cargo de nuestro celoso párroco, don Augusto Godoy, quien de una manera clara y sencilla cantó las grandezas de la Virgen.

Seguidamente se sirvió un refresco por el Ayuntamiento en las escuelas de párvulos, con asistencia de buen número de vecinos e invi-

tados, donde se interpretaron unas escogidas piezas de concierto; a las cuatro de la tarde se celebró una carrera pedestre desde los Comedores hasta las barriadas obreras del Sur, con premios de 15, 10 y 5 pesetas para los tres primeros corredores, siendo los agraciados Juan M. Roz, de Camarillas; Cayetano Alcántara Sancho, de Utrillas, y un andaluz. Por la noche, otra colección de fuegos, en el mismo sitio.

Día 9. — A las diez de la noche, última colección de fuegos y final de fiestas.

Nuestro agradecimiento a la Sociedad M. y F. de Utrillas, por haber concedido rebajas en sus trenes, pues de esa manera han aprovechado muchos para honrarnos con su presencia y visitar a sus deudos y amigos.

Los establecimientos han estado concurridísimos, haciendo muchos su "agosto".

En todo el verano ha caído una gota de agua y los campos ya vuelven a necesitarla para hacer buen sementero y tener una buena cosecha, como la que se acaba de recoger.

Nuestra enhorabuena al Ayuntamiento, y en especial a su alcalde presidente, don Mariano P. Herrero, por su buena organización e incansable en todos los actos.

Como nota interesante me complazco en hacer constar que no ha habido ningún incidente desagradable, lo que demuestra la buena armonía entre todos.—CORRESPONSAL.

## Gelsa

FIESTAS.—Los días 7, 8, 9, 10 y 11 del corriente celebró esta villa sus fiestas en honor de su Patrona la Virgen del Buen Suceso.

El día 7, la banda de música de Encinacorba anunció al mediodía el comienzo de dichas fiestas, recorriendo la población e interpretando los pasacalles de rigor.

A las cuatro de la tarde dió comienzo el baile público en la plaza Mayor, siendo la concurrencia muy numerosa, divirtiéndose la juventud todo lo que pudo, hasta las seis y media de la tarde, en que las autoridades locales se dirigieron al Santuario de la Virgen, donde se cantaron solemnes completas y salve por el coro de cantores de la parroquia y el de la banda.

El Santuario presentaba un aspecto imponente, resaltando las reformas que nuestro querido párroco don Narciso Cuevas ha introducido este año en la capilla de la Virgen.

A las diez de la noche se quemó la primera colección de fuegos de artificio en la plaza Mayor, donde se bailó hasta bien entrada la madrugada.

El día 8 se celebró la solemne misa en la capilla; se cantó la de Pío X; ofició el muy ilustre canónigo de Guadix, don Manuel Ginovés, hijo de esta villa, ayudado por el capellán señor Abenia y el párroco de Velilla, señor Calomarde; encargado de la oración sagrada fué don Luis Sancho, párroco de Quinto, el cual estuvo muy elocuente.

Asistieron todas las autoridades y terminada la ceremonia, el señor alcalde obsequió a todos con un espléndido "lunch" en la Casa Consistorial, interpretando durante el acto la banda de música escogidas piezas de concierto.

Por la tarde se celebró el gran rosario general, que estuvo muy concurrido, celebrándose el baile público en la plaza de seis a ocho y de diez a una de la mañana, quemándose la segunda colección de fuegos, muy del agrado del vecindario.

Las Sociedades, Sindicato Agrícola, Casino Independiente, cafés y bares, repletos de público.

Día 9.—Gran diana; se celebró la primera corrida de novillos de la ganadería del Villa, lidiados por Eduardo Gallardo y cuadrilla; el encierro se verificó a las once de la mañana, por la calle Mayor, sin ningún incidente que lamentar.

La corrida dió comienzo a las tres en punto; el desfile fué cosa seria; en un hermoso Fiat dieron la vuelta al ruedo, entre los aplausos de los 4.000 espectadores, las presidentas, las bellísimas señoritas Ascaso, acompañadas por la gentil hija de Gonzalvo, que lucían soberbios mantones de Manila y la última llevaba con suma gallardía el sombrero cordobés. Terminado éste, tomaron asiento en la presidencia, acompañadas del señor



Las fiestas de Graus han tenido el encanto de la presencia de muchas y muy bellas mujeres. He aquí algunas de las que ha fotografiado Gállego.

alcalde y asesor taurino señor Font, oficial de Artillería.

La fiesta transcurrió sin novedad. Gallardo se lució de verdad en su primer novillo; lo lanceó bien, colocó dos buenos pares de banderillas y con la muleta, después de darle dos naturales con la izquierda y otros pares de buena marca, se tiró a matar, colocando media estocada en su sitio, que, si bien no dió al traste con el

bicho, fué un certero descabello el encargado de ello; varios espontáneos se arrojaron al ruedo, siendo retirados por los agentes de la autoridad, después de imponerles las multas de rigor.

Por la noche se quemó la tercera colección de fuegos artificiales y se bailó hasta la madrugada.

Día 10.—Se celebró la segunda corrida, con ganado también del Villa y la misma cuadrilla que el día anterior; el desfile superó al anterior y los aplausos que el público tributó a las presidentas, señoritas de Ascaso, fueron estruendosos. No faltó nada: Se corrió la llave; se arrastraron los novillos con tres magníficas mulas adornadas, como en las plazas de postín y hasta hubo monosabios. Gallardo y su cuadrilla escucharon muchos aplausos, pues aquél demostró ser un torero de verdad.

Día 11.—A petición de la juventud, que dijo había bailado poco, se quedó la banda de música. Por la tarde se corrieron cintas en bicicleta, regaladas por las señoritas Generosa y Pilar Ascaso, Pilar, Inocencia, Emilia y Carmen Pellón, Carmen Royo, Fernanda Breto, Celia Ervera, Pura y María Callén, Pilar Morellón, María Morellón, María Torres y Angeles Vicente.

En resumen: unas fiestas como pocas ha presenciado Gelsa, por lo cual merece nuestra más sincera felicitación el digno alcalde don Francisco Castellón, que en unión de la Junta de festejos, señores Ralla, Usón, Falcón, Gonzalvo, Catalán y Casado, trabajó con todo entusiasmo para que todo resultase del agrado del vecindario, haciendo extensiva esta felicitación al culto párroco señor Cuevas, por la muy buena organización en lo concerniente al orden religioso.—C.

## Ablitas

FIESTAS.—Han terminado las fiestas que anualmente celebra esta villa, dedicadas a su Patrona la Santísima Virgen del Rosario, las que han transcurrido sin incidente alguno que lamentar y en medio del mayor entusiasmo y alegría del vecindario en general.

Las fiestas religiosas, tan solemnes como siempre, tanto las vísperas, salve, festividad y procesión, a las que han concurrido eno me número de fieles.

De las cívicas, bailes públicos en la plaza de los Fueros, cine, fuegos artificiales y abundante música por las dos bandas de la localidad.

Gran afluencia de forasteros, no sólo de los pueblos limítrofes, sino de otras provincias, pues hemos tenido el gusto de saludar a las bellas señoritas Carmencita y María Pilar Cristóbal, de Calahorra; Julieta y Carmencita Lesma, de Zaragoza; Inesita Ruiz, de Barcelona; Victoria Nebra, María Jesús y Blanquita Arriazu, de Pamplona; Dionisia Díez, de Monteaudo; Isabel Zardoya, de Cabanillas; y Manolita Chueca, de Buñuel, y alguna otra que ignoramos su nombre, lo cual lamentamos muy mucho.

Dos días corridas de vaquillas emboladas, de la ganadería de don Nicasio Casas, de Alfaro, que causaron la alegría de los aspirantes a "ases" de la tauromaquia, no sin recibir ovaciones del respetable, a cambio de algún revolcón sin consecuencias.

Cambio de temperatura brusco, pues así como los primeros días sufrimos calor enorme, los últimos por vergüenza no cogimos los abrigos.

Y hasta otro año, deseando que los labradores tengan tan buena cosecha como el presente.—C.

## Caminreal

LAS FIESTAS.—Con extraordinaria brillantez y animación han transcurrido las fiestas que anualmente celebra este pueblo en honor a su Patrona, Nuestra Señora de las Cuevas, según se anunció.

El día 7 próximo pasado dieron comienzo las mismas; pero como la música no llegó hasta la tarde, todo quedó reducido a pasar el día de la mejor manera posible.

Por la noche y hora de las nueve y media se celebró la primera función de teatro, por la Compañía de comedia y drama Luis Borso di Carminati, poniéndose en escena el drama en tres actos, titulado "Más allá del amor", obteniendo el primer éxito.

El día 8, por la mañana y con asistencia de la banda de música de la villa de Báguena, se celebró en la ermita de nuestra Patrona una solemne misa, amenizada por la susodicha banda y asistiendo numeroso

público de la localidad y pueblos convecinos.

Por la tarde del mismo día se celebró el baile público en el local del teatro, donde pudimos admirar lindas muchachas de la localidad y forasteras y cuyos nombres omito.

Por la noche, nueva función de teatro, con el drama en tres actos "La Malquerida", cuyo éxito, como el anterior, fué rotundo; digo rotundo por los aplausos ensordecedores que tributó el público.

El día 9 terminaron las fiestas con el fin de costumbre, celebrándose el baile por la tarde, en el mismo sitio que el día anterior, con gran asistencia por parte de la gente joven.

Por la noche, nueva función de teatro y despedida de la Compañía, poniéndose en escena la comedia titulada "Los tres dones de Pepita", en lugar de "Cobardías", como estaba anunciado. Ignoramos este cambio tan brusco.

Referente a los rumores de marras... aún estamos esperando sean confirmados oficialmente.

EL TIEMPO.—Sin novedad en el frente", o, lo que es igual, continúa sin llover, aunque el tiempo amenaza.—ADELINO GOMEZ.

## Calanda

LAS PROXIMAS FERIAS. — La Asociación de Ganaderos de esta localidad ha organizado un atrayente programa para las renombradas ferias que tendrán lugar los días 29 y 30 de septiembre y primero de octubre. Se han instituido cuatro premios de 50 pesetas cada uno, que se adjudicarán a los mejores lotes de ganado cabrío y lanar (primales, ovejas y borregos), para lo cual se ha formado un jurado de personas competentes.

Entre los festejos figuran grandes bailes públicos y de sociedad, funciones de teatro y otros espectáculos que se darán a conocer oportunamente.

A los ganaderos y feriantes se les dará toda clase de facilidades, proporcionándoles pastos gratuitos para sus rebaños, abrevaderos abundantes y corrales al del encierro, además de eximirles de todo impuesto.

Para las transacciones existen varias entidades bancarias que a precios económicos suministran toda clase de operaciones.

El pasado año hubo extraordinaria concurrencia, pudiendo asegurar para el presente un éxito creciente, dados los alicientes y el interés que han mostrado muchos ganaderos comarcanos solicitando detalles para la asistencia.

LAS FIESTAS DEL PILAR. — Si guen muy adelantados los trabajos de confección del programa, cuyos festejos han de llamar la atención de cuantos calandinos ausentes esperan aquellos días para regresar a sus lares y del sinnúmero de forasteros que vienen a visitarnos.

La Empresa de la plaza tiene ya ultimados los carteles en la siguiente forma:

El día 13, novillos de Villa para Cester y Boned. Y el 14, una gran charlotada.

Con ambas combinaciones no dudamos ha de haber un llenazo en la plaza.

Oportunamente iremos dando cuenta de los atractivos para satisfacer la curiosidad de los numerosos interesados.

EL TIEMPO. — Después de unos días de un calor achicharrante disfrutamos de agradable temperatura, debido al cambio atmosférico experimentado por las lluvias de los últimos días. — C.

· TALLERES ·  
ORTOPEDICOS M. LACAMBRA  
Unico constructor en la Región  
**BRAGUEROS**  
Treinta modelos diferentes. Brazos y piernas artificiales, corsés ortopédicos y toda clase de aparatos de ortopedia.  
A PLAZOS Y AL CONTADO  
MIGUEL SERVET, 12. Zaragoza-Tel. 10-57

CLINICA DENTAL  
José María Aguado Rose  
ODONTOLOGO  
Tratamiento de boca y dientes  
PLAZA DEL PILAR, 13. 1.º DCHA.

LA VIDA JUDICIAL

La criada respondona

El pobre anciano que ocupó ayer el banquillo si que puede decir que la criada le salió respondona, pues a una querrela suya debe su procesamiento.

Este vejete, que apenas si podía moverse ayer en el local, sordo y chifado, ya muy cerca de los 90 años, tomó a su servicio a una mujer, con la que pleiteó en todas formas. Y queremos decir con esto que hasta en el Juzgado se vio demandado para obligarle al cumplimiento de una escritura en la que le había hecho cesión o donación de unos miles de pesetas.

Salió esa criada de la casa y al notar el amo que le faltaba una máquina de coser pensó que podía habérsela llevado aquélla; y cuando ya estaba en la estación, dispuesta a tomar el tren, una pareja de la Guardia civil la detuvo para averiguar la certeza de la denuncia.

Nada pasó y todo parece se aclaró, porque el vejete pudo olvidar que la había enviado a arreglar; pero la criada, creyéndose ofendida en lo más íntimo de su corazón, se quejó por la calumnia; y este fué el motivo de que el olvidadizo amo compareciera ante la Sala de lo Criminal y fuese acusado por el abogado señor Castel como autor de un delito de calumnia por haberle imputado a su antigua servidora la comisión de un delito de los que dan lugar a procedimiento de oficio.

Consecuente el señor Castel con su acusación, solicitó se impusiera al procesado la pena de un año de prisión y quince mil pesetas de multa, más las costas.

El señor Claramunt abogó por la absolución del pobre viejo, que no está ya ni para caldos.

¡Para que te fies del servicio!

¡VAYA PARIENTE!

El procesado que después compareció ante la misma Sala se propuso pasar alegre el día de Navidad del año último en el pueblo de Ariza, de donde es vecino; pero un alguacil, por cierto pariente suyo — según creímos oír—le chafó la fiesta.

Se hallaba ese hombre alegrándose en un bar titulado "La Siberia"— ¡vaya tituló fresco! — del que es dueño precisamente el hijo de ese alguacil, y como, según parece, ninguna copa le venía bien a la boca, armó su "mijita" de jaleo y al alguacil le pareció oportuno intervenir.

—¡A la calle o al calabozo!—Y el procesado, que salió a la calle, fué también al calabozo, a pesar de que el alguacil le daba a elegir.

Al entrar en el calabozo le dijo o no le dijo al alguacil unas cosas feas y el agente se creyó desacatado y dió parte al Juzgado, que formó causa criminal.

El abogado fiscal señor González Ocampo solicitó para el procesado la calle, a la orden del alguacil, no y mil pesetas de multa, como autor de un delito de injurias a agente de la autoridad; y el abogado señor Cuartero Camo interesó la absolución, quitando hierro a las cosas, que, realmente, no merecían tanta importancia.

Porque si el procesado optó por la calle a la orden del alguacil, no había por qué llevarle al calabozo después de estar en la calle.

Eso creemos nosotros al menos.

EN LO CIVIL

El señor Poza informó en la vista de un incidente de competencia entre los Juzgados municipales de Gallur y Calatorao, para entender en un juicio verbal sobre reclamación de hospedaje.

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo:

Juicios. — Día 20 septiembre, a las diez. Reclamación de pesetas. Don José Ruiz Rodrigo contra don Ovidio Riu y don Emilio Puyuelo.

A las once. Reclamación de pesetas por accidente del trabajo. Don Antonio Collado Martínez contra la Sociedad "Patrieta, Arellano y Compañía", siendo de ambos juicios vocales patronos don Carmelo Jaime Crespo y don Jacinto Aisa Esteban; obreros, don Matías L. de Guevara Sánchez y don Luis Viesca Hernández.

POR SI HUBIERA ELECCIONES...

Cómo funciona la Oficina de Estadística



Aquí figuran las fichas de cuantos habitan en Zaragoza, con inclusión anual de los nacidos en ese tiempo.

LAS LISTAS DE LOS CENTROS SOCIALES Y LAS RECLAMACIONES PARTICULARES

Ha terminado el plazo de exposición al público de las listas electorales, ante las que ha desfilaro enorme número de personas, muchas de las cuales han tenido que reclamar su inclusión en el censo electoral.

Parece como si con ello hubiera finalizado también el impropio trabajo que pesa sobre aquellos funcionarios a quienes hubo de encomendarse la rectificación de las listas de votantes. Mas no es así: ahora, por el contrario, muestra mayor actividad la oficina de Estadística municipal, a la que corresponde el repaso de las reclamaciones presentadas, la comprobación de los años de residencia en Zaragoza de cada reclamante y otros detalles por demás importantes.

Los Centros sociales especialmente, que se han encargado de la revisión de los afiliados y de cuantos a ellos han querido acudir, presentan unas listas de nombres cuya contemplación produce vértigo.

Tanto de las derechas como de las izquierdas el número de votantes aspirantes que no aparecen en las listas es tal que no cabe la posibilidad de calcularlos.

Amablemente nos prometieron en Estadística realizar un recuento que nos sería facilitado.

Efectivamente; las reclamaciones presentadas en total han sido 2.300; de ellas, 608 suscritas por individuos que no aparecen en el padrón, y 1.336 con informe favorable. Cooperativamente se han revisado 191 que no figuran en el padrón y 165 con informe favorable.

La contemplación de los fajos de volantes y las listas interminables de reclamaciones cooperativas ¡da vértigo, lector!

EL PERSONAL DE LA OFICINA Y EL TRABAJO DE REVISION

Hasta el pasado martes, desde el día 25 de agosto, entre cinco funcionarios han llevado el peso de la comprobación y esclarecimiento de las reclamaciones; pero la buena voluntad de los empleados se ha estrellado ante la impropia labor y ha sido preciso destinar diez empleados más que secundan el trabajo de sus compañeros. Al frente de todos ellos se encuentra el oficial del Ayuntamiento don Pedro Laguna.

Como no sólo este es el trabajo de la oficina de Estadística, han de destinar horas especiales, que son de cuatro a cinco de la tarde, o más si es preciso, como sucede frecuentemente.

Cada cual toma un número de reclamaciones y pacientemente busca en el fichero la ficha del reclamante, de la que se anota el número de la sección y la hoja del padrón en que figura el individuo.

Estos datos, con el nombre del vecino y su domicilio—si es que sigue habitando en el mismo del año 1924—se llevan a un volante, añadiendo la profesión, si sabe leer y escribir, etc., cuyos datos figuran en el padrón vecinal.

De este volante se saca una copia, que queda en la oficina de Estadística,

ac, enviándose el original al Juzgado para la inclusión en el censo electoral.

A los que no figuran en el padrón de vecindad se les concede el voto si comprueban que llevan más de dos años de residencia en la ciudad y que tienen veinticinco años de edad cumplidos.

A estos últimos reclamantes se les comunica su falta de inclusión en el padrón para que hagan las comprobaciones que indicamos.

Lo dicho se refiere a los individuos que reclaman particularmente. Para las reclamaciones de los centros o cooperativas, en lugar de los dos volantes que anteriormente indicamos, se hace una lista duplicada para uso del Juzgado y de la oficina de Estadística.

Ya ves, lector, la tarea prolija que hay que llevar a cabo para que formalmente podamos emitir nuestro voto en unas elecciones anunciadas como próximas.

¡Mira que si después de esto no hubiera elecciones...!

¡Tendría gracia!

J. M. S.



Estos funcionarios municipales han examinado cerca de dos mil quinientas reclamaciones.

(Foto. A. de la Barrera)

Han terminado las elecciones en el Colegio de Médicos

Ayer terminaron las elecciones que durante cuatro días han venido realizándose con gran entusiasmo para designar la Junta de Gobierno del Colegio Provincial de Médicos.

La lucha entre las dos candidaturas presentadas por diferentes grupos de galenos, presididas por los doctores Ibáñez y García Burriel, respectivamente, ha sido grande.

El número de médicos electores es de 648; de ellos han depositado su voto 499, realizándolo 86 el primer día, 98 el segundo, 135 el tercero y 152 ayer.

El resultado de los escrutinios parciales, sumados, dió la victoria a la candidatura siguiente:

Presidente, don Agustín Ibáñez Yanguas, 225 votos; vicepresidente, don Alfredo Hernández Iribarren, 243; secretario, don Pedro Galán Bergua, 243; vicesecretario, don Valentín Porrás Castellano, 222; tesorero, don Alberto Forés Palomar, 242; contador, don Antonio Gota Gállego, 238; bibliotecario, don Jesús Gil Chóiz, 230; vocales por la capital, don Dionisio J. Ara Sancho, 226; don Francisco Ainsa Calvo, 218; don Luis Urzola Gil, 243 y don Félix R. Perrote, 233.

Vocales por los distritos:

De Ateca, don José Coderque Bielsa, 371 votos; Belchite, don José María Val Talayero, 206; Borja, don Manuel Puyuelo Sancho, 200; Calatayud, don Simón Aisa Sanmartín, 201; Calatayud, don Juan Outeiral Andrade, 197; Caspe, don Valentín Blasco Guíu, 377; Daroca, don Joaquín Moneva Sánchez, 373; Ejea, don Inocencio Aznárez Casanova, 197; La Almunia, don C. Illermo Gil García, 374; Pina, don Pascual Baringo Alcolea, 373; Sos, don Antonio Labayéu Abián, 372; Tarazona, don Gonzalo Cisneros Cunchillos, 372 y Zaragoza, don Federico Gimeno de la Parra, 373.

La Junta interina, que presidía el doctor Pérez Serrano, dió cuenta de este resultado; bien merece gratitud

de la clase médica por la imparcialidad, entusiasmo y asidua constancia con que ha dado cima a la difícil labor que la confianza de todos le encomendó.

Igualmente, enviamos plácemes a los candidatos triunfantes, esperando de su actuación que, sin que decaiga el espíritu levantado hoy existente, se instaure, en plena paz y armonía, un período de activa lucha tras la que llegue el triunfo de los ideales de la clase médica rural y ciudadana.

Las fiestas de Epila

Ayer se celebró la anunciada novillada, lidiándose ganado de Villa. Actuó como único matador Lázaro Obón, que en su primero estuvo muy bien, cortando la oreja y el rabo. Brindó la muerte del toro al duque de Aliaga, que le obsequió con un regalito en metálico. En su segundo no pasó de regular, poniendo de su parte algo de voluntad.

El banderillero Mearsia, al ver los buenos resultados de la fineza, obsequió con otro ceremonioso brindis al señor duque, que también se lo agradeció de manera positiva.

Hoy, viernes, se celebró la segunda novillada, lidiándose también ganado de Villa. Florentino Ballesteros se encargó de despachar dos bichos, y lo hizo con mejor voluntad que acierto. Se le aplaudió algo sus ganas de hacer cosas.

El sobresaliente Dominguín mató una novilla con buen estilo, después de adornarse con el capote y muleta. El muchacho cortó una oreja y rabo.

Habiendo resultado cogido Cester en Ejea de los Caballeros, se hacen gestiones cerca de Obón para que le sustituya. También se hacen gestiones para que actúe el torero de la localidad Paco Bernad. Tomará parte el "Emplas-tres". Las localidades se han agotado. — CORRESPONSAL.

CRONICA MADRILEÑA

El pensamiento sin bridas

—¡Ahora veremos!

—¡Oh! Los pobres... No saben lo que decir...

—Con censura iban muy bien en el machito.

—¿Dónde hemos dejado aquellas bravatas?

—¡Pobre Prensa! Sin andadores no sabrá caminar.

No parece sino que el levantamiento de la censura haya de coincidir con un desgaitamiento general de Prensa. El público sabe lo que han sido esos siete años de privaciones dialécticas, de retorcimientos obligados de estilo, de reservas amargas, de humillaciones reiteradas. Y, sin embargo, son muchos los que esperan ahora que se desaloje, en unos momentos, todo el vapor condensado durante la dictadura. Como si se tratara de una fiesta de fuegos de artificio. El combustible, y ¡pum!

Los periódicos de la izquierda resultan los más azuzados, naturalmente. Y es que la mordaza nos dolía tanto a los periodistas como a los lectores, y éstos lo han sufrido con menos resignación, todavía, que nosotros. He aquí la razón de que, al variar las cosas, sean los lectores los que pidan guerra con todas las fuerzas de su democracia atropellada.

Pero la Prensa, en general, no se deja llevar de los estímulos demasiado activos. Ser liberal no significa deshacerse en frases agudas y en improperios históricos, aunque no vengan a cuento. La libertad mal empleada es vocinglería de plazuela.

La Prensa espera, sin perjuicio de contar serenamente la historia que le tacharon. Y este es el efecto del decímetro de libertad que le conceden. ¡La historia de esos siete años, sin trabas, sin cortapisas, sin llamamientos a un patriotismo que no tenía los colores de la bandera, sino los de las conveniencias excepcionales, reflejadas en cada nota oficiosa! La historia de los desprecios, de las artes tiránicas que recaían principalmente sobre la letra impresa y sobre el espíritu de los periódicos, al mismo tiempo. La historia de un Gabinete de censura que cortaba y corregía y medía el tamaño de los títulos y discurría sobre el valor literario o social de un trabajo periodístico, con normas de cuartel.

La Prensa espera. Con su historia y con el comentario cotidiano de la actualidad, tiene bastante. Las serenatas públicas las dará mañana, pasado, el otro, quizá dentro de una hora, pero cuando lo impongan las circunstancias. En modo alguno como una obligación contraída. Los únicos que han de defenderse con el pataleo son los supervivientes de la dictadura, los que hacen de ella, de su triste recuerdo, una base de supuesta sustentación para las elecciones. A ellos, sí, les conviene el refinamiento del escándalo. Sin él se irían pudriendo de aburrimiento por los rincones.

No porque la censura se despidiera de nosotros —¡vaya con Dios!—, hemos de dar el espectáculo. La verdad está desduda en el brocal del pozo, pero no incita nunca a pasiones desordenadas.

La animación ya es otra cosa. Vibrar no es escandalizar. Se trata de una resurrección y no tiene nada de particular que saludemos con brío al cielo que, como a Dante, hiere, de nuevo, dulcemente nuestros ojos.

El sentido general periodístico está circunscrito en estas dos palabras: revisión y responsabilidad. Palabras que no han podido ni siquiera pronunciarse hasta ahora. Revisión con entereza y minuciosidad inteligente; responsabilidad completa, amplia, exacta.

Pero, nada de jaleos estériles. La Prensa sería española, dígame lo que se quiera, no es asequible a ellos. Al género libelista, tan socorrido, en cambio, le van perfectamente. Y así aparece el panorama de los periódicos madrileños en estas horas, contemplando, con ansias no siempre sanas, por la multitud expectante.

—¡Venga!

—¡Duro!

—¡Más alto, que no se oye!

Cualquier trance político tiene para la Prensa muy graves inconvenientes, pero el del paso del silencio a la claridad más que ninguno, aunque en él estén su simpatía, su holgura, su facilidad de expresión, su grandeza social. Todo estriba en asociar, de nuevo, el tono de sus opi-

iones a la receptividad del lector. Y esto es cosa de unos días. Dejemos que el pensamiento sin bridas dé unas vueltas sutiles para acostumbrarse a la agilidad de antes, y olámosle, oigámosle siempre.

ARTURO MORI

EN TORRES DE BERRELLÉN

**¡Ahí va un valiente!**

Gregorio Jodrá, vecino de Torres de Berrellén, de veintiséis años de edad, fué objeto de amenazas de muerte por parte de Joaquín Roche Torres, de cuarenta y ocho años, pastor, que le apuntó con una escopeta.

De resultas de la escena el joven Gregorio se encuentra en cama a consecuencia del susto recibido.

**EL PROBLEMA DE LOS BARRIOS**

**El informe del Negociado de Hacienda sobre la urbanización de los barrios particulares**

El interés de la sesión Permanente celebrada ayer por el Ayuntamiento culminó con el informe presentado por el jefe del Negociado de Hacienda, don Emilio Ibáñez Papel, a requerimiento del alcalde, para formular juicio sobre la actual situación de los barrios particulares y la posibilidad de abordar la municipalización de los mismos.

Los barrios propiedad particular que han ido surgiendo fuera del casco de la población suponen en extensión una cuarta parte de aquella.

Esos barrios carecen o se hallan deficientemente dotados de aquellos servicios que por su necesidad las leyes municipales han elevado a la categoría de obligaciones ineludibles de los Ayuntamientos; tales son el abastecimiento de aguas, evacuación de materias residuales, el alumbrado público, la pavimentación, la recogida de basuras, la seguridad y vigilancia, etc.

Fijando la atención en el servicio de alcantarillado, el Ayuntamiento de Zaragoza hizo un esfuerzo para dotar a la ciudad de un sistema moderno de evacuación. Nadie ignora los beneficios que proporcionó desde los puntos de vista higiénico y sanitario. Hoy Zaragoza se encuentra rodeada de una zona de pozos negros casi tan extensa como la que tenía cuando facilitó el vertido de las aguas residuales. La limpieza de las vías públicas será deficiente a pesar de las sumas invertidas en pavimentación, si la ciudad está cercada de calles polvorientas o encharcadas, y lo mismo puede decirse de los restantes servicios.

De este estado de cosas suele hacerse responsable al Ayuntamiento, sin tener en cuenta que éste no ha intervenido en el origen de los barrios.

Fueron particulares los que, aprovechando el aumento de la población y la escasez de viviendas, parcelaron fincas rústicas y las enajenaron como solares. Esos propietarios hicieron, en general, un magnífico negocio, porque valiéndose de una situación extraordinaria lucraron con la diferencia de valor entre el terreno de cultivo y el terreno edificable sin que invirtieran un céntimo en esa transformación. La consideración de solares la adquirieron las fincas por las necesidades del momento, por la vitalidad de la población, no porque los propietarios las pusieran en condiciones, como estaban obligados por las Ordenanzas municipales, y así surgieron esas barridas con calles sin salida, con diferencias enormes en las rasantes, sin servicios, sin pavimentación, etc.

Muchos de esos propietarios ni siquiera tributaron al Ayuntamiento por los beneficios obtenidos. En las escrituras de compra-venta hicieron figurar una cláusula por la que se hacía cargo el comprador del arbitrio de plus-valía.

La equivocación de la Corporación municipal, aparte de la falta enorme de no haber aprobado a su debido tiempo un plano de ensanche, estribó en conceder licencias para la realización de obras en terrenos no edificables, creyendo que por aplicación de las Ordenanzas municipales todas las obligaciones urbanizadoras correrían a cargo de los respectivos propietarios.

La situación en que viven más de cuarenta mil habitantes de Zaragoza obliga a que el Ayuntamiento

**En el camino de Jesús chocan un automóvil y una bicicleta**

Ayer, a las dos de la tarde, el automóvil matrícula de Pontevedra, 451, en el cruce del Camino de Jesús y el del Gállego, atropelló a una bicicleta montada por Pedro López Gracia, de 32 años.

En la Casa de Socorro fué asistido éste de una herida en el labio inferior, calificada de pronóstico leve.

Conducido el autor del atropello a la Comisaría, dijo llamarse Vicente Andrés Pascual, y habitante en la calle de Don Jaime I, 70, entresuelo.

Según declaró, el ocupante de la bicicleta se echó sobre el automóvil, haciendo imposible, por lo inesperado del hecho, que pudiera evitarse el accidente.

**El disparo casual de una escopeta hiere de gravedad a una mujer**

Ayer, a las once menos cuarto, ingresó en el Hospital la vecina de Muel María Casas Burillo, traída urgentemente desde dicho pueblo.

Asistida por los médicos del establecimiento, fué preciso proceder a la amputación del tercio superior del antebrazo derecho, calificando su estado da grav.

Según declararon sus acompañantes, disponíase la infortunada a barrer en una paridera del monte de Muel, cuando cayó al suelo una escopeta, que se disparó casualmente, alcanzándole el tiro en el antebrazo derecho.

María Casas es casada, tiene 44 años de edad, y reside en Muel

**La sesión celebrada por la Comisión municipal permanente**

Presidida por el alcalde y con asistencia de los concejales señores Marraco, Sancho Muñoz, Arbeloa, Palacios, Cabeza, Hernando, Vargas y Ferrández, se reunió ayer la Comisión permanente del Ayuntamiento. Leída que fué y aprobada el acta de la sesión anterior, se entró en el periodo oficial con la lectura de un oficio de la Delegación de Hacienda comunicando la aprobación del presupuesto extraordinario.

Seguidamente se autorizó a la Juventud Católica de la Seo para la celebración de un festival a beneficio de las obras del Pilar en el teatro Principal.

**ORDEN DEL DIA**

Pocos dictámenes fueron los tratados en el orden del día que merezcan información pública.

Se dió cuenta de las propuestas de los señores Sancho Muñoz y Briz presentadas como enmiendas al reglamento de la Inspección de Arbitrios.

A propósito de los acuerdos municipales sobre suspensión de las obras de cubrimiento del río Huerva se tramitó la sentencia, favorable al Ayuntamiento, dictada por el Tribunal Supremo en recurso de apelación interpuesto contra sentencia del Tribunal Contencioso Administrativo.

**LA URBANIZACION DE LOS BARRIOS**

Sobre este interesante problema se leyó un escrito de la Alcaldía dando cuenta del informe del Negociado de Hacienda a que en otro lugar hacemos referencia.

Aceptados en principio todos los puntos, se determinó que pasase a las comisiones correspondientes, tomando el acuerdo en firme de no autorizar la formación de nuevos barrios en tanto no sean sus calles aprobadas por el Ayuntamiento.

**LOS DEPOSITOS DE TORRERO**

He aquí los datos contenidos en el informe redactado por el ingeniero municipal sobre el estado actual de los viejos depósitos de agua de Torrero:

Se han practicado cinco catas en el depósito número uno.

Dos de ellas se han marcado en lugares correspondientes a grietas, y las otras tres en sitios donde la solera se conservaba perfectamente sana, habiendo ofrecido como resultado lo siguiente:

1. Que el hormigón de la solera se encuentra en perfecto estado de conservación.
2. La grieta donde se han practicado las dos catas parece ser debida a la no soldadura del hormigón durante la ejecución.
3. Debajo de la solera existe una capa de grava de unos 30 centímetros de espesor. Dicha capa de grava en las inmediaciones de la grieta se halla casi completamente rellena de barro que arrastra el agua al filtrarse.

En los puntos alejados de las grietas las gravas se encuentran casi limpias, solamente envueltas por una ligera capa de arcilla y tan suelta que se desprende de la mano fácilmente.

Esta ligera capa de arcilla demuestra que, como es natural, el agua que se filtra por las grietas se extiende por debajo de toda la solera.

4. El terreno natural aparece en buenas condiciones en las catas que no están debajo de grieta y ligeramente alterado debajo de éstas, como sometido a una acción mecánica y de filtración más intensa, pero sin

que esto sea afirmar que debajo de la solera, por cualquier condición particular, el terreno no haya podido ser atacado con intensidad.

Estos son los trabajos realizados y la indicación de los que quedan por realizar.

**MAS DICTAMENES**

Fuó desestimada una instancia del gestor del ahanzamiento de vinos que solicitaba la rescisión del contrato.

Se dió cuenta del resultado de las subastas de aprovechamientos forestales.

A propuesta del tribunal que ha juzgado los correspondientes ejercicios fué nombrado jefe del Negociado de Fomento el oficial primero don Antonio Poncel, al que el alcalde elogió cumplidamente por su competencia y cualidades personales.

Componían el tribunal los señores Sancho Muñoz, García Belenguier, Moneva y Puyol, Pérez Herrero e Ibáñez Serrano.

Serán colocadas las tuberías de conducción de agua en el barrio de Jesús, como propuso el señor Vicente.

También se informó favorablemente la proposición del señor Moreno sobre pavimentación de las calles de Gavín, Carrillo y Organo.

Finalmente se concedieron licencias para realizar diversas obras.

**RUEGOS Y PREGUNTAS**

El señor Palacios solicitó la desaparición de los escombros acumulados en el Matadero.

El señor Sancho Muñoz pidió, en nombre del señor Horno, se fijase la atención sobre el comportamiento de varios obreros municipales con ocasión de un accidente de automóvil sufrido recientemente por uno de sus familiares.

El alcalde propuso la conveniencia de dar comienzo a las sesiones a las cinco y media de la tarde, lo que quedó convenido, y dió cuenta de la sesión del teatro Principal a la U. G. de T. para celebrar una conferencia.

**MOCIONES**

El señor Abadías presentó una solicitando la colocación de bocas de riego en el Camino de San José, a la vez que se realiza la instalación de los servicios de agua.

Pidió también el mismo que se denominase Avenida de San José al trayecto comprendido entre la calle de Miguel Servet y la fábrica del señor Marín, procediendo a rectificar la numeración.

El señor Hernando presentó una moción dando cuenta del estado de la verja del Depósito judicial de cadáveres y pidiendo sea pintada y acondicionada en forma.

Sin otros asuntos de que tratar, la sesión se dió por terminada.

**NEGROLOGICAS**

De San Sebastián recibimos la noticia del fallecimiento en aquella capital del señor Maynar, padre de nuestro muy querido amigo don Manuel Maynar Barnolas.

Gran pesar nos ha producido la infausta nueva, e igualmente lo causará a los muchos amigos y relacionados con que en Zaragoza contaba este señor modelo de caballeros, bondadoso, de recta conciencia y afable trato.

El curso de su vida fué sucesión de bellas acciones, y las huellas de su paso serán por ello imborrables en la memoria de cuantos fueron sus amigos.

Acompañamos en su hondo pesar a sus familiares, y muy especialmente a su hijo don Manuel Maynar, y deseándoles la resignación necesaria

cesitará arbitrar recursos mediante un presupuesto extraordinario.

Los ingresos puede obtenerlos mediante la emisión de un empréstito a amortizar en un número de años que no debe exceder de quince, teniendo en cuenta la vida probable de los servicios a implantar. El tipo de interés del empréstito debería ser el mismo que se fijara a los parcelistas que aplazasen el pago de sus cuotas. El empréstito podría tener como garantía el valor de las calles particulares, el importe de las contribuciones especiales repartidas y los ingresos obtenidos por la explotación de los nuevos servicios que se implanten.

La emisión podría ponerse en circulación a medida que lo determinara el Ayuntamiento, y según se acordara la realización de las obras. Podría concretarse el pago a los contratistas adjudicatarios, con títulos del empréstito. La amortización del mismo se lograría con el importe de las contribuciones especiales y el rendimiento de los servicios de una instalación.

De éstos podría llevar el Ayuntamiento contabilidad especial para apreciar su rendimiento y a fin de invertir en la urbanización de los barrios las cantidades que de los mismos se obtuvieran.

Anualmente, y según las posibilidades económicas y la urgencia de cada caso, podrían realizarse aquellas obras cuyo importe pudiera cubrirse con contribuciones especiales y el rendimiento obtenido o previsto en la explotación de los nuevos servicios. Para determinar la propiedad de la ejecución el Ayuntamiento podría fijar reglas. Formados los proyectos de cada barrio, la Corporación municipal pasaría a tratar con los representantes de las barridas, a fin de concretar la colaboración económica de los parcelistas. Motivos de preferencia para la ejecución de las obras podrían ser la utilidad de las mismas en relación con los servicios de la ciudad, el compromiso de los barrios a satisfacer la contribución especial en un número menor de anualidades, la disminución de la contribución municipal, etc.

Finalmente se señalan las siguientes conclusiones:

1. Prohibir con la mayor urgencia la edificación en nuevas parcelaciones mientras no estén urbanizadas y dotadas de todos los servicios que fije el Excmo. Ayuntamiento.
2. Publicación del plano de ensanche y formación de los proyectos necesarios a fin de lograr la urbanización en los barrios particulares.
3. Acuerdo con cada uno de los barrios para la colaboración económica en la ejecución de las obras.
4. Formación de un presupuesto extraordinario y emisión de un empréstito para satisfacer los gastos.
5. Aportación de los vecinos de los barrios al pago de las obras mediante la imposición de contribuciones especiales.

**CLÍNICA ALBACETE FRALLE**

Estómago - Intestinos Hígado  
Consulta de 3 y 1/2 a 6 tarde  
Cerdán, 2, pral.-ZARAGOZA

**¿UN TAXI?**

Llame usted al teléfono 2702  
Paraa Independencia y Bar Rojo  
Servicio permanente día y noche

**Gran Café ROYALTY**

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico  
El más concurrido

CONMEMORANDO UN CENTENARIO

En honor de Fr. Pedro Malón de Echayde

En la ciudad de Cascante (Navarra), se están celebrando festejos religiosos y profanos en honor de sus Patronos, la Virgen del Romero y el Santísimo Cristo en la Columna.

Conjuntamente con estas fiestas se verifican otras, conmemorando el IV centenario del nacimiento del ilustre Fr. Pedro Malón de Echayde, agustino hijo de la ciudad.

El programa de éstas, para hoy, día 20, es el siguiente:

Al amanecer, la banda municipal recorrerá las calles de la población, tocando brillantes dianas.

A las once de la mañana, colocación de una hermosa corona de flores naturales en la plaza que da el nombre de Fray Pedro Malón de Echayde a la explanada de la Basílica del Romero, pronunciándose, a continuación, una elocuente alocución por el presbítero, hijo de esta ciudad, don Victoriano Francés Bartos.

A la una y media de la tarde y en la Casa Consistorial, banquete con el que este Ayuntamiento obsequiará a las autoridades y personalidades que tomen parte en el centenario.

A las cuatro y media de la tarde, gran velada literaria, en la que tomarán parte como oradores don José María Sanz Artibucilla, maestra escuela de la S. I. catedral de Tarazona, hijo de esta ciudad; don Pascual Galindo, catedrático de la Universidad de Zaragoza; don José Ramón Castro, cronista de Tudela, representantes de Ordenes Agustinas y alguna otra personalidad de gran significación.

Se estrenará una notable composición musical del maestro Irigaray; se recitarán algunas poesías del ilustre Malón de Echayde y la que al efecto compondrá el R. P. don Juan de Dios Pardo, y habrá intermedios de música por dos distinguidos profesores pianistas y un violinista.

Por la noche, y en la plaza de los Fueros, se quemará una elegante colección de fuegos artificiales, amenizando el acto la banda municipal.

Para las obras



del templo del

Suma anterior, 2.191.726'20 pesetas.

Excelentísimo Ayuntamiento de Teruel, 1.000 pesetas; segunda lista de donativos entregados en la caja de "Heraldo de Aragón", 10.110'25; Ayuntamiento de Samper de Calanda, 25; recaudado por Ayuntamiento y pueblo de Grisén, 464'25; don Antonio Royo Serrano, de Belchite, 500; don Benito Alvarez, de idem, 2; doña Isabel Lacosta, 5; don Domingo Asensio, 10; doña Alicia Prieto, 10; doña Elvira del Campo, de Haro, 10; don José Santamaría, de idem, 5; don Jesús Bartolomé, 2; doña Consuelo J. Dueñas, 1; doña Purificación J. Dueñas, 1; doña Consuelo Campos, 2; don José María Sáenz, 15; don J. Arell, 1; don Dionisio Sanz y don Rafael Mampell, 2; doña Magdalena Esteban, de Calatayud, 5; don José M. Iturriaga, de Bilbao, 10; don Antonio Marín, 1; doña María Lugo Patiño, 2; don Manuel Pumarrega, 5; don Manuel Martínez, 5; doña Felisa Marcén, 5; señora de Kuc, de Madrid, 30; don Fernando Sualpe, 5; un devoto, 10; don Juan Villar, doña María Buil, 10; don Manuel Dobaceo, 25; don Wenceslao Sevillano, de Madrid, 10; una devota de la Virgen, de Vitoria, 5; un devoto de la Virgen, de idem, 5; don Daniel López, de Almazán, 2; doña Celestina Ramón, de Haro, 25; pueblo de Zarratón, 42; ilustrísimo señor conde de Vellellano, 25; doña Emilia Arrece, de Madrid, 25; don Pedro Ruiz, de Arteaga San Martín, 10; don Manuel González Amezcuá, 40; un amante de la Virgen, 2; don Rafael Rodrigo, 10; don Rafael Melús, 5; don Benjamín Melús, 5; doña Francisca Oñate, 5; un futuro baturo, 10; don Francisco Melús, 5; don Benjamín Melús Oñate, 5; don Manuel Bara, 5; doña Pilar Prunell, 5; doña Asunción Castañón, mensualmente, 5; don José de Lacalle, 1; V. A., 5; don Matías Galán, 100; excelentísima señora doña Mercedes Casanova, 25; doña Cesárea Gómez, 25; don Juan Jurro, 5; don José Martínez Lacuesta, de Haro, 5; doña Arsenia Lacuesta, de idem, 5; don Domingo Cuadra Blázquez y doña Carmen Bellido, de Antequera, 100; don Isidro

Liarte, de Madrid, 10; don C. L., de idem, 2; doña Ermitas Cosinde, de idem, 5; señora viuda de Luna, de idem, 5; don Federico Lucini, de idem, 5; don Saños Santamaría, de idem, 3; doña Carmen Freixás de Pujadas, de idem, 25; doña Pilar Magro Arroyo, de idem, 5; don Pedro Santolaria, de idem, 5; don Francisco Mañas, de idem, 1; don Antonio Roldán y señora, de idem, 5; don Julio García, de idem, 5; señorita Lolita Pardos Brías, de idem, 5; una devota, de idem, 5; doña Dominica Macazaga, de Pozuelo A., 5; doña María Muro, de idem, 5; doña Dominica

M. Mendiluce, de idem, 5; don José Macazaga, de idem, 5; un salmantino, de Madrid, 10; un español, de idem, 5; don Licinio Villar, de idem, 10; un católico residente en Madrid, 2; don Angel Trallero, de idem, 10; don Enrique Vázquez, de idem, 3; doña Elisa Martínez, de idem, 5; un católico, de idem, 2; un aragonés residente en idem, 25; doña Petra Reñares, de Vitoria, 5; doña Pilar Alcega, de Barcelona, 5; don José Campo, de Madrid, 5; don José Campo (hijo), de idem, 2'50; don Miguel Campo, de idem, 100; don Pablo Martínez Zaldivar, teniente coronel de Infantería, de Toledo, 25; don José Perera, de Cádiz, 5; don Matías Galán Sancho, de Haro, 100.  
Suma total, 2.204.862'20 pesetas.

DE PITON A PITON

TOROS EN LORCA

El 5 del próximo mes se celebrará en Lorca una corrida de toros, con motivo de la feria.

Gitanillo de Triana, Barrera y Cagancho estoquearán reses de la viuda de Soler.

DICEN UNOS AFICIONADOS

Firmadas por don Jesús Mora, don Fernando Jordana, don Roberto L. Guzmán y don Luis Antón, recibimos las siguientes líneas:

"Los abajo firmantes le rogamos tenga la amabilidad de dar cabida en la sección "De pitón a pitón" de la presente carta.

Se asegura por los mentideros taurinos que un novillero local se ha ofrecido a nuestra Empresa para torear mano a mano con otro novillero también local seis toros del tipo y kilos de los Gamero Cívico, lidiados el día catorce en nuestro ruedo.

En estos comentarios se mezclan los nombres de Franco y Cester, y se dice que uno de ellos es el autor del ofrecimiento. Nosotros somos partidarios de las combinaciones que tengan emoción e interés, y si esos rumores son ciertos, lo celebraremos en grande, pues Franco y Cester, con seis "buenos mozos", caldearían los ánimos y despertarían emoción".

Quedan complacidos nuestros comunicantes.

Y perdonen si nos reservamos la opinión acerca del particular, porque...

LA FERIA DE BORJA

Ya han sido dados a la publicidad los carteles confeccionados en la vecina ciudad de Borja, con motivo de las fiestas.

Son los siguientes:  
Día 21.—Lagartito II y Manolé, con cuatro novillos.

Día 22.—Otros cuatro animalitos, para Lázaro Obón y Manolé.

Día 23.—Lerín, el Guardia torero y su Botones, "El Em-Plas-Tres" y el gran jotero Pepe Oto.

UN GESTO DE MANOLO BIENVENIDA

Con este mismo título leemos en un colega bilbaíno:

"Mucho hemos hablado acerca de la tantas veces aplazada corrida de los periodistas madrileños. Pero de nuevo nos ocupamos del asunto, ahora que en esta ocasión con singular complacencia, ya que al fin han conseguido los compañeros "gatos" organizar una corrida en los anales taurinos. No crean los lectores que hay exageración en nuestras palabras.

**PLANCHAS ELÉCTRICAS AEG**

2 1/2 % extra contra este recorte. Validez hasta 31 Julio 1931.

- LARGA DURACIÓN -  
- EXCELENTE CALIDAD -  
- ALTO RENDIMIENTO -

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

EN LA CARRETERA DE ZARAGOZA A LOGROÑO

Un automóvil da la vuelta de campana

Conduciendo el automóvil Z. 4303 el médico de Gallur, don Angel Navarro López, al que acompañaban sus sobrinas Esperanza, Carmen y Pilar Cunchillos, perdió la dirección en el kilómetro 114 de la carretera de Zaragoza a Logroño.

Sin que pudiera evitarse, el coche cayó por un terraplén, dando una vuelta de campana.

Los ocupantes del automóvil resultaron milagrosamente ilesos, sufriendo el conductor la fractura del brazo izquierdo y diversas contusiones, siendo calificado su estado de pronóstico reservado.

ATROPELLO DE UN OBRERO

En el kilómetro 111 de la misma carretera, el automóvil de la matrícula de Zaragoza 4.044, conducido por don Emilio García Asensio, de profesión sastre, establecido en esta ciudad, atropelló al obrero Babil Tobajas, que se encontraba trabajando en las obras de reparación de la carretera, produciéndole heridas leves en diversas partes del cuerpo.

¿CALLOS?

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallos y juanetes, el patentado

UNGUENTO MAGICO

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1'60. Por correo, 2 pesetas.

Farmacia Puerto, plaza de San Alfonso, 5. Madrid.

GRANOS, HERIDAS, TUMORES, LLAGAS, GRIETAS DE LOS PECHOS. LAS CURA EL -

**UNGUENTO ALMANSA**

CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI CIERRA EN FALSO - 2'75 pts

PREVENCION DE ZARAGOZA

Instituto Antirreumático

AVENIDA SIGLO XX, 76 (TORRERO)

Abierto todo el año.

Curación del reumatismo

por los más modernos procedimientos.

Precios reducidos.

**¡ NIÑOS !**  
**¡¡ JUGUETES GRATIS !!**

El papel de fumar **ABADIE** va a celebrar otro **REGALO DE JUGUETES** como el que tanto éxito tuvo en el año anterior

Desde hoy pedid a vuestros papás las cubiertas de los libritos y blocs **ABADIE**

**¿Señoras?** El mayor éxito del año es la **ONDULACION PERMANENTE** del Salón de Peluquería

**LA ROYAL**

Alfonso I, 32, pral. (Frente a Barranquero) - TELEFONO 2.804

ONDULACION PERMANENTE desde 15 pesetas, cabeza completa. Especialidad en ondas al agua.

COMPRA DE CRÉDITOS

Representación de Corporaciones y particulares. — Habilitación de Clases Pasivas. — Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. — Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. — Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. — Administración de fincas.

PASCUAL GARCIA y C.A, S. de C.

Conde de Aranda, 3 ZARAGOZA Teléfono 40-08

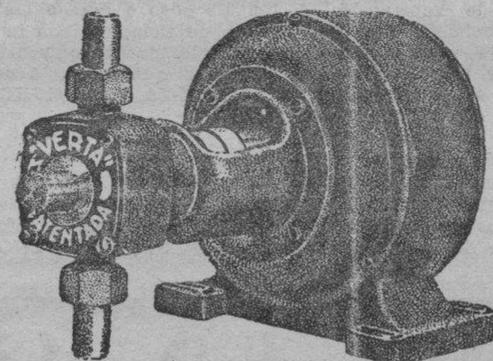
INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier plaza de España y extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas. — Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

Centro Administrativo Aragonés

Apartado de Correos 142

COSO, 81, primero - ZARAGOZA - Teléfono 20-71



Bomba "VERTA"

Los mejores para usos domésticos agrícolas e industriales

JOAQUIN GUIRAL

SAN JORGE, 6 y 8 teléfono 3626-ZARAGOZA

PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN TODO CONFORT

Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente. Teléfono en todas las habitaciones. En el centro de la ciudad.—Recien retormada. PRECIOS REDUCIDOS - TELÉFONO N.º 14.680

Rambla del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 3 BARCELONA

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—San Eustaquio y compañeros mártires. Santas Faustina y Cándida, vírgenes y mártires. Témporas sin ayuno ni abstinencia y Ordenes sagradas.

Cultos.—En la santa capilla del Pilar, a las cuatro y media, solemne misa de Infantes, y por la tarde, a las cinco menos cuarto, salve cantada.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las seis, sabatina y salve.

En la capilla del Carmen de la iglesia parroquial de San Pablo, a las ocho, misa de comunión y ejercicio.

En Santa Catalina, a las ocho, los cultos mensuales de la Asociación de Hijas de María, con misa de comunión y sabatina, a las ocho, y por la tarde, a las seis, ejercicio y plática.

En Jerusalén, a las ocho, misa y ejercicio a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro.

En las Carmelitas Terciarias de la calle de Cádiz, por la tarde, a las seis, rosario y cultos del sábado.

Cuarenta Horas.—En la capilla del Hospital de Convalecientes.

**HERMANDAD DEL SANTISIMO ECCE-HOMO.**

Mañana, domingo, tendrá lugar la fiesta que anualmente celebra esta Hermandad, establecida en la iglesia parroquial de San Felipe y Santiago, con los siguientes cultos:

A las ocho, misa de comunión general. A las diez y media, la fiesta principal con misa cantada y sermón a cargo del beneficiado de la misma iglesia don Antonio Martínez.

Por la tarde, rosario y los cultos del tercer domingo de mes. A las seis y media, procesión pública por las calles del barrio.

**Los barrios particulares**

Zaragoza, 19 septiembre de 1930. Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON Ciudad.

Muy distinguido señor mío: En el número de hoy del periódico de su digna dirección aparece publicado un escrito que firma don Mariano Amada.

Enemigo de toda polémica periodística y por una sola vez, voy a contestar a dicho señor por desvanecer equívocos y falsedades, hijos de una injusta e inexplicable animadversión personal.

De la caballerosidad de usted y de la proverbial hospitalidad de ese importante diario espero agradecido

la publicación de la siguiente réplica.

De usted afectísimo seguro servidor, q. s. m. e., José Torralba, presidente de la Federación de Asociaciones de propietarios de los barrios particulares de Zaragoza.

"Don Mariano Amada Lahoz, como presidente de la Junta de Proprietarios del barrio de la Explanada del Castillo (Delicias) y vicepresidente (desde el día 5 del actual) de la Federación de barrios particulares, ha publicado un escrito por el que pretende desautorizar el presentado el día 13 del actual en nombre de la Federación, por su presidente y secretario, señores Torralba y Gáñez, respectivamente.

Quien haya leído y examinado serenamente el escrito del señor Amada habrá comprendido claramente que dicho señor ha obrado sola y exclusivamente a impulsos de una ciega pasión y de un despreciable personalismo.

De su actitud y de las consecuencias que en su día éstas puedan acarrear, habrá de responder ante la Federación en su próxima Junta general, pues siempre he considerado que las columnas de un periódico no son lugar apropiado para dirimir cuestiones de mero personalismo, cuestiones que deben ser zanjadas dentro del seno de la entidad a que se pretende servir.

Por mi parte, y por considerar que soy el único afectado en la nota del señor Amada, he de contestarle lo siguiente:

Primero. No es cierto que en la sesión del día 5 del actual, a que

**NOTAS DE SOCIEDAD**

**VIAJES**

De San Sebastián ha regresado, dando por terminado su veraneo, el presidente del Consejo de Administración de LA VOZ DE ARAGON, señor marqués de La Cadena, en compañía de su bella y elegante esposa e hijos. —El ingeniero de Montes don Ma-

alude el señor Amada, se diese lectura a ninguna acta. Tan solamente fueron leídos algunos artículos del Reglamento de la Federación.

Segundo. Si el señor Torralba no representaba y representa como presidente a la Federación, por haber terminado su mandato, ¿por qué razón el señor Amada aceptó el nombramiento de vicepresidente de la Federación a propuesta precisamente del señor Torralba, que presidía la Asamblea?

Tercero. En la Asamblea del día 5, por ser extraordinaria y tener que ceñirse al orden del día, ¿cómo quería el señor Amada que se tratase de esa cuestión, de la cual no le interesa el acierto, forma, ni oportunidad en que fué presentada, sino la firma?

Finalmente, y como afortunadamente el juego del señor Amada está descubierta, nada he de añadir a lo dicho. La Federación de barrios particulares, en su próxima asamblea general, decidirá lo que proceda y dictaminará sobre quién deba ser el desautorizado. — José Torralba.

nuel Esponera ha regresado de Jaca. —De San Sebastián regresó el ingeniero jefe de la sexta División Hidrológico-forestal de Montes, don Ricardo García Cañada.

—El doctor Horno Alcorta, médico especialista de la Asociación de la Prensa, sale hoy para Bruselas con objeto de asistir al Congreso Internacional de Prensa médica que allí se celebra. También va con él el joven doctor don Valentín Porras.

—Han llegado: De Sigüenza, don Teófilo Abadía; de San Sebastián, don Enrique Armisén; de Garrapinillos, don José Toledo; de Ejea de los Caballeros, don Matías León Pascual; de Quinto, don Joaquín Royo Casamayor; de Zumárraga, don Martín Delgado; del Santuario de San Cristóbal (Aguarón), doña Tomasa Mancholas; del Santuario de Misericordia, don José Martínez; de Alcalá de la Selva (Teruel), doña Visitación Bayo; de Fueterrabía, don José Lacruz; de Jaca, don Eduardo Cativiela; de Santander, don Luis de la Figuera; de Jaca, don Gabriel Faci; de San Sebastián, don Francisco Puig; de Jaca, don Desiderio Alfonso, y de Carriena, la señora viuda de Blesa.

—Marchó a Calatayud y Jaca don José María Carrillo.

—Han marchado a Alemania y Suiza el médico oculista don Luis Pérez Aramendía y don Manuel Cano Lorrio.

—Ha regresado de su veraneo la bellísima señorita Pilarín Latre Vitalés.

—Después de haber pasado una temporada en Madrid ha regresado el catedrático de esta Escuela de Comercio don Zacarías Herrero, acompañado de su distinguida familia.

—Marchó a Carriena doña María Mercedes Caballero.

—Ha salido para Navaleño (Soria) doña Catalina Lillo.

—Ha regresado de Huesca el comerciante de esta plaza don Mariano Santamaría, acompañado de su esposa, doña María Bellostas.

**ENFERMOS**

Encuétrase enfermo de gravedad don Filomeno del Molino, padre de nuestro querido amigo el industrial don Ceclio.

Deseamos la curación del bondadoso paciente.

**PETICION DE MANO**

En Casbas (Huesca), ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Demetria Vallés Abizanda para el joven de Zaragoza don Angel Andrés, empleado de la Compañía del Norte.

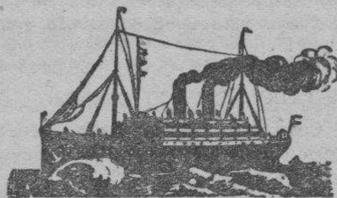
La petición fué hecha por los padres del novio, y la boda quedó concertada para el próximo mes de octubre.

**PRESERVATIVOS**

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid, Catálogo gratis sin enviar sello



**LIMPIA, BRILLA Y DA ESPLENDOR**  
Esta frase se puede aplicar con justicia al limpiar metales  
**Kaol**  
admitido en toda España como el mejor  
No use usted otro.  
Productos Químicos Hispano Lubzyski - Badalona



**Holland América-Line**

Para Habana, Veracruz y New York. En viaje extraordinario, rápido, gran lujo y económico, saldrá de Santander y Gijón el día 14 de noviembre el magnífico trasatlántico de 25.000 toneladas y dos hélices

**“VOLENDAM”**

que admitirá pasajeros de lujo, primera clase, turista, tercera preferente y tercera en camarotes.

Próximas salidas de Bilbao, para Habana, Veracruz, Tampico y New Orleans.

Vapor “LEERDAM”, el 12 de agosto. — Vapor “EDAM”, el 2 septiembre.

Vapor “MAASDAM”, el 23 de septiembre. — Vapor “SPAARN DAM”, el 14 octubre.

Vapor “LEERDAM”, el 4 de noviembre. — Vapor “EDAM”, el 25 noviembre.

Que admitirán pasajeros de cámara y tercera en camarotes. Para toda clase de informes, reserva de plazas, billetes de pasaje, etc., dirigirse a los consignatarios autorizados:

PÉREZ ULLIVARRI E HIJOS, LTD.—BILBAO.—Barroeta Aldamar, 2 (frente a la Aduana). — Telegramas “ULLIVARRI”. Bilbao. Teléfonos 11.340 y 11.349

**Herniados Quebrados**

Se acabó el sufrir para vosotros. Ahora que podéis, debéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO. Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada “CASA TORRENT” ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva crabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el martes próximo, día 23 del actual. —NOTAS.— Dicho especialista estará en Calahorra el día 24 en el Hotel Espinosa, y en Pamplona el día 27, en el Hotel Pirineos, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicas y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.— TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**ANUNCIO**

Se halla vacante en el pueblo de Ruesta (provincia de Zaragoza) el cargo de molinero y práctico en electricidad, deseándose una persona que sepa cumplir con dichos cargos. Pueden dirigirse cuantos aspiren a tal cargo al señor alcalde del Ayuntamiento, quien facilitará cuantos datos le sean solicitados, terminando el plazo el día 19 del actual.

**Término de Urdán de Zaragoza**

Desde la fecha al 15 de noviembre más próximo se cobrará, en período voluntario, la Alforda de 1930-31 en la Depositaria, Roda, 36, principal, de siete a trece, los días laborables. Pasado dicho día se cobrará con apremio.

Zaragoza, 15 de septiembre de 1930. — El presidente, Emilio Villarroya.

**La Industrial Química de Zaragoza (S. R.)**

Venciendo en 30 de septiembre corriente el cupón núm. 10 de los bonos emitidos por esta Sociedad, a razón de 7'50 pesetas cada uno; y en 1.º de octubre próximo el cupón número 12 de las obligaciones hipotecarias, a razón de 15'00 pesetas por cupón, ambos libres de todo gasto e impuesto, según condiciones de emisión, se efectuará su pago, a partir de dichas fechas, en los establecimientos siguientes:

MADRID, Banco Español de Crédito, Banco Urquijo y Banco de Bilbao; BARCELONA, S. A. Arnús Garri, Banco Urquijo Catalán y Banco de Bilbao; BILBAO, Banco de Bilbao y Banco Urquijo Vascongado; VITORIA, Banco de Bilbao y Banco Hispano Americano; SAN SEBASTIAN, Banco Urquijo de Guipúzcoa; SANTANDER, Banco de Santander; PAMPLONA, Crédito Navarro, Banco Hispano Americano y Banco Español de Crédito; VALENCIA, Banco Español de Crédito; ZARAGOZA, Banco Hispano Americano, Banco Aragonés de Crédito, Banco Español de Crédito y Banco de Bilbao; y en las demás plazas, por las Sucursales y Agencias de dichos Bancos.

Zaragoza, 17 de septiembre de 1930. — El consejero delegado, Tomás Castellano.

**Término de Rabal de Zaragoza**

Desde la fecha al 15 de noviembre más próximo se cobrará, en período voluntario, la Alforda de 1930-31 en la Depositaria, Roda, 36, principal, de siete a trece, los días laborables. Pasado dicho día se cobrará con apremio.

Zaragoza, 15 de septiembre de 1930. — El presidente, Francisco Vargas.

**Centros y sociedades**

**LOS EMPLEADOS DE BANCA**

La Asociación de Empleados de Banca de Zaragoza celebró anoche Junta general extraordinaria con numerosa concurrencia.

Dióse cuenta por la presidencia de los trabajos llevados a cabo para constituir la Federación Nacional de Empleados de Banca, así como de las gestiones de esta entidad, que agrupa a 10.000 empleados.

La asamblea siguió con mucho interés el minucioso relato que se hizo de las reuniones celebradas en Madrid los días 12, 13 y 14 del corriente, en las cuales tuvo parte tan principal la organización de Zaragoza.

Se aprobó por unanimidad todo lo hecho, y a hora algo avanzada se levantó la sesión.

**PARTIDO REPUBLICANO- RADICAL SOCIALISTA**

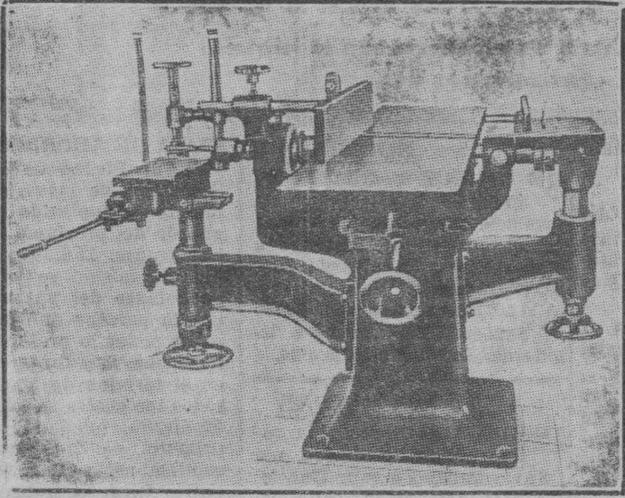
Hoy sábado, a las diez de la noche, en los locales del Centro Republicano de Aragón (Estébanes, 2), celebrará Junta general el partido republicano radical socialista.

POR FALTA DE ESPACIO DEJAMOS PARA MAÑANA LA PUBLICACION DE LA “PAGINA AGRICOLA”

**ACADEMIA LA IGLESIA - CONDE**  
Para ingreso en la GENERAL MILITAR. Última convocatoria, ingresados el 80 POR CIENTO de los presentados, la mayoría EN UN CURSO, OBTENIENDO EL NUM. 4. Pidan detalles y reglamentos. EXCELENTE INTERNADO MAYOR, número 43 ZARAGOZA

**TINTORERIA IMPERIAL A VAPOR**  
COLORES DE MODA ~ LIMPIEZA EN SECO ~ LUTOS EN EL DIA ~ Despachos: MENDEZ NUÑEZ, 16 y DON JAIME I, 45

**Maquinaria para Cepilladoras, Regruadoras Sierras de ca-  
trabajar madera ro, Sierras de cinta, Tupis, Lijadoras, etc.**



EN EL RAMO ESPECIALIDAD

GRANDES EXISTENCIAS

**"El Material Industrial, C. A." - Bilbao**

Fundada el año 1900.-Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón,  
Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 47  
Teléfono 4186

**MUEBLES CASTILLA**

De lujo  
En planta baja

Económicos y a plazos  
En el entresuelo

**ZARAGOZA**

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local  
de Correos) +

**CLINICA MURO**

Sifilis — Venéreo — Impotencia

Aplicación de los procedimientos  
más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio

**CLINICA DENTAL  
A. MACHETTI  
DON JAIME I, 28**

ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Dr. Lambán Falcón**

COSO, 182, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 2 a 4

**LA INGLESA**  
NOMBRE REGISTRADO

Casa fundada en el año 1880  
La más acreditada en España en  
la venta de PRESERVATIVOS de  
gomas de las mejores marcas y ar-  
tículos de ortopedia. Sucursales en  
casi todas las capitales de provin-  
cia. Casa Central hoy, San Eloy, 80,  
Sevilla.  
Sucursal en Zaragoza, Valenzuela,  
18 (antes Morería).

**NUEVO RESTAURANT**

CAFE - BAR - CERVECERIA

Abierto toda la noche

Servicio esmerado y económico  
Gabinetes individuales

No deje de visitar esta Casa

OSSAU, 8 (antes Moscas)



**QUEREIS LA SALUD?**



Cura primaveral de la sangre. Reconstituyente único, eficaz  
aperitivo, higiénico

Venta en farmacias y droguerías  
DEPOSITO:

**JUAN MARTIN--Alcalá, 9---MADRID**

RAYOS X METALIX, PORTATIL PHILIS

Máximo rendimiento. Demostraciones gratis  
García Alonso, Azoque, 10 y 12 - Teléfono 3603  
Interese sistema de venta a plazos

**INST. TUTO AMADO**

Preparación para ingreso en  
DON JAIME, 44--APARTADO 63  
ZARAGOZA

**ACADEMIA GENERAL  
INGENIEROS CIVILES**

La Academia de mejores resultados en las convocatorias de este año.  
Pida reglamentos y relaciones de ingresado

—Sí, eso es; ve a verle, querido Tomás—se apresuró a decir Juana, en medio de su extraordinaria turbación.

Su marido la dejó en seguida para ir a casa de Mateo.

—Vuelve—dijo para sí Juana, cuando se quedó sola—y tendré que soportar su presencia; tendré que violentarme continuamente, pasar a mis propios ojos por una mujer vil y cobarde, aparentando mostrarme tan solícita con ese miserable como con todas las demás personas a quienes tengo que servir.

Y después de dar vueltas en su cabeza a tan desagradable pensamiento, por espacio de un rato, continuó:

—No importa, es mi deber y sabré cumplirle hasta el fin, puesto que de ello dependen la suerte de mi marido y el porvenir de mi hija.

Pasó el día sin incidente digno de mencionarse y sin que se pronunciase siquiera el nombre de Bertrand; pero al siguiente, hacia la una de la tarde, Tomás, que volvía de caza, en la que sólo había matado una perdiz, dijo a Juana, después de colgar la escopeta:

—Voy a lavar las mesas, querida Juana, y a dar unas cuantas escobadas por la sala para que, al volver nuestros amigos esta noche, vean que La Estrella sigue siendo digna de ellos y justificar su preferencia.

—Muy bien, voy a ayudarte.

No; tú tienes que salir, porque ayer prometí a Santiago que hoy, a las tres, irías a su casa.

—¡Yo!—exclamó Juana palideciendo.

—Sí, tú... ¿Qué hay de extraordinario en lo que te estoy diciendo? Bertrand te acusaba de haber cambiado de carácter y maneras respecto a él, y al asegurarme yo que nada justificaba su dicho, me contestó: "quiero creerte; pero no volveré a La Estrella si mañana mismo no viene Juana en persona a darme la seguridad de que no me aborrece." Como puedes figurarte, se lo ofrecí en el acto, sin vacilar un instante.

Juana se sintió acometida de un temblor nervioso, mientras Tomás le refería lo que a propósito de ella se había hablado el día antes entre Santiago Bertrand y él.

—Has hecho mal—dijo ella—, porque no pienso ir de ningún modo a casa de Bertrand.

No me has entendido bien, seguramente, esposa mía; sabe, pues, que Santiago hace de tu visita una condición indispensable para su vuelta a nuestro establecimiento; por lo tanto, no cabe vacilación alguna.

—No vacilo, sino que me niego.

—¿Cómo?—dijo Bilain estupefacto.

—No me preguntes más, porque sería inútil; me niego de la manera más absoluta; está dicho todo y debe bastarte.

XVI

Santiago Bertrand estaba solo, sentado frente a un plato de patatas con tocino, cuando Bilain llamó a la puerta.

—Adelante—dijo el guardabosque.

Y cuando se abrió la puerta y vió delante de él al marido de Juana no pudo menos de experimentar una emoción algo viva, pensando si el tabernero vendría acaso a buscarle querrela; pero Tomás le dijo al punto:

—Te admiras al verme, mi querido Santiago; lo comprendo y me apresuro a reconocer que hace ya mucho tiempo que debía haber dado cerca de tí el paso que hoy doy.

—¿El paso que das?—dijo Santiago—. ¿Y con qué objeto, querido Bilain?

—Con el sencillo objeto de decidirte a volver a La Estrella, como en otro tiempo, llevando contigo a los que te han seguido a casa de Langlois, después de abandonarnos sin causa conocida.

—En cuanto a eso no soy yo, en manera alguna, responsable, porque dejo a cada cual obrar libremente.

—¿De modo que me niegas el favor que he venido a pedirte?

—No he dicho eso, amigo Tomás.

—Pues bien, entonces escúchame.

Siguió un rato de silencio.

Después siguió Tomás Bilain:

—Mi querido Santiago; todos los que, como tú, me han abandonado por Langlois, dependen, más o menos directamente, del castillo y no se atreverán a disgustarte; por lo tanto, bastaría una palabra tuya para que te siguiesen, porque lo mismo mi mujer que yo os hemos servido siempre lo mejor que hemos podido y nadie dirá lo contrario.

—Me atribuyes una influencia que estoy muy lejos de tener, querido Tomás—contestó Bertrand con acento burlón—, y es posible que haya otros motivos que, por mi parte, desconozco completamente, para que hayan dado al establecimiento de Langlois la preferencia sobre el tuyo.

—Hablemos sin reservas, querido amigo, como hombres leales y sinceros, ¿quieres?—repuso con insistencia Bilain.

—¿Por qué no? Ya hace mucho tiempo que me conoces para que puedas ponerlo en duda.

—Sí, no quiero ocuparme de las razones que hayan podido decirte a no volver a poner los pies en mi casa, causas que tal vez hayan

# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDAN** dos principales modernos. En la calle Dato, núm. 6, entresuelo derecha darán razón.

**ARRIENDO** en sitio céntrico espaciosos locales y sótanos. Dirigirse, García Burriel, números 14 y 16.

**EN COLON, 16**, se arriendan entresuelo y principal con comunicación interior, amplias habitaciones, galerías cubiertas, cuarto de baño, lavadero y jardín, muy apropiada para clínica o familia numerosa. Verla y tratar, de tres a cinco.

**SE ARRIENDAN** en buenas condiciones amplios locales, calle Avenida Central, 12. Razón en la portería.

**SE NECESITA** piso pequeño para poca familia, con inmejorables informes. Dirigirse por carta a iniciales A. A., a esta Administración.

**GARITA** núm. 2 de la plaza de Lanuza, se arrienda. Razón, fábrica hielo del Mercado.

## COLOCACIONES

**HACE FALTA** fregadora. Fábrica licores La Almozara, Arrabal (junto campo Patria).

**REPRESENTANTE** con importantes casas, solicita dependiente con conocimientos en ramo coloniales y ultramarinos. Dirigirse, Coso, 75, segundo derecha. Horas, de siete a ocho tarde.

**AGENTES** de publicidad hacen falta en importante empresa, grandes rendimientos. Dirigirse por escrito al gerente M. P. de Nos, Ramón y Cajal, 73, segundo izquierda.

**SE NECESITA** dependiente de barbería, buen sueldo, y de 40 a 50 pesetas propinas. Dirigirse, Emilio Gargallo, Sásago.

**SE OFRECE** sobrestante para agricultura de huerta y monte, conocedor de ganado mular y maquinaria moderna. Dirigirse por escrito a Martín, "Roldós-Tirolenses", Alfonso, 4.

**OBRERO** electricista se precisa. Ganará buen jornal demostrando su trabajo. Don Jaime I, 4, tienda.

**FALTAN** aprendices con principios. Prudencio, 24, hoja ateria.

**SE NECESITA** oficial o medio oficial adelantado en la cartería de Jenaro Perun. Nuez le Ebro.

**HACE FALTA** muchacha con buenos informes. 4 de Agosto, 5, segundo izquierda.

**APRENDICES** se necesitan en los talleres Cortés, de forja. Calle de Carbó, núm. 5 (barrio San José).

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales de modista. La Gasea, núm. 6, bajo.

**PARA LA FABRICA** Criado & Lorenzo, C. A. Sección de calzado de goma, se admiten mujeres. Trabajo todo el año. También se necesitan aprendices.

**HACE FALTA** una costurera de sastré, en Boggiero, 134, piso cuarto.

**OBREROS!** Trajes buzo des de siete pesetas; americanas blancas, azules, seis; pantalón bombacho, muy fuerte, cuatro; pantalones corte, 7. **EL NUMERO 1**, plaza San Felipe, 1.

**SE NECESITA** cocinera con informes. Sueldo, 40 pesetas. Sagasta, 24, segundo derecha.

**CASA** de poca familia necesita buena cocinera. No importa sea viuda, siendo joven. También hace falta doncella. Informarán, Torre Nueva, 41, portería.

**MATRIMONIO** joven, sin hijos, se ofrece para portería o habitación. Razón, Echeandía, 3, primero, junto a Escuelas Pías.

**FOTOGRAFIA**, cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

**OBRERAS** tejedoras impuestas para géneros de punto. Ganarán buen jornal. Escuelas Pías, 37.

**RADIO PHILIPS:** Aparatos, enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas, en "Foto Palacio", Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fono y radio en altavoz.

**MATRIMONIO** con tres hijos desea portería, parcela o huerta para trabajarlas. Buenas referencias. Para informes, dirigirse a Miguel Ruiz. Farasdués (Cinco Villas).

**SE DESEA** mujer formal para niño. Costa, 3, primero izquierda.

**FALTA** chica para el mostrador. Independencia, 8, confitería.

**MODISTAS** se necesitan oficiales y aprendizas. Espoz y Mina, 18, segundo, tercera puerta.

**APRENDIZ** con buenas referencias necesita "Casa Demetrio". Alfonso I, número 19. Entrada Candalija.

**SE NECESITA** criado para molino de piedras, con alguna noción de electricidad. Dirigirse a Agustín Franco. Fuentes de Jiloca (Zaragoza).

**SE NECESITA** chico de unos 14 años, Armando Aparicio. Don Jaime I, 2.

**SE NECESITA** un medio dependiente de ultramarinos para pueblo próximo a la capital. Razón Portillo, 86, Casa Maza.

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales de modista. Cerdán, 53 y 55, segundo.

**DEPENDIENTA** con buenas referencias hace falta. En la calle Candalija, 2 duplicado, darán razón.

**SE OFRECE** cochero, vigilante garage o lavacoche. Flores, 1, cuarto.

**COCINERA** se necesita en Manifestación, 40, principal izquierda. Inútil presentarse sin buenos informes.

**SEÑORITA**, 38 años, contable, desea colocación comercio, fábrica, para las cuentas, dirigir personal. Inmejorables referencias. Dirigirse, Colón número 15.

**OFICIAL** sastré adelantado se necesita para pueblo próximo a Zaragoza. Será bien retribuido. Informes, José Vellilla. Galo Ponte, 14.

**SE NECESITA** joven de 18 a 22 años. Preferible cerrajero. Sin buenas referencias, excusa presentarse. Bilbao, 6. Recauchutados Prieto.

**SE OFRECE** como cajera, mecanógrafa o cargo análogo, señorita educada, con práctica comercial e inmejorables referencias. Razón, Manifestación, 75, principal izquierda.

**REJILLERAS** hacen falta oficiales y ayudantas en la Avenida de Madrid, núm. 173, primero derecha.

**CHURRERO** y aprendiz se necesita, Don Juan de Aragón, 9, tercero derecha.

## NODRIZAS

**SE OFRECE** nodriza de 31 años, 15 días leche, inmejorables informes, para criar en su domicilio. Dirigirse a Matea Pérez, Fuentes de Jiloca (Zaragoza).

**AMA SECA** se necesita. Paseo Sagasta, 13, primero izquierda. Inútil sin informes.

## PERDIDAS

**PERDIDA** de libreta con pasajes, cédula y dinero, por tranvía Delicias a calle Unceta. Ruégase devolución, calle Carrillo, 7, interior, A. Valero, y se gratificará.

**CAJA DE AHORROS** y Monte de Piedad. Solicitado de este establecimiento el duplicado del resguardo del préstamo sobre alhajas número 161.022, por pérdida del mismo, se pone en conocimiento del público para que la persona que lo tuviere en su poder lo presente en esta oficina, San Jorge, 10, en término de 30 días, pasados los cuales se expedirá el duplicado, quedando nulo el primero. — Zaragoza 18 de septiembre de 1930. — El gerente, Ricardo Irazzo.

**CAJA DE AHORROS** y Monte de Piedad. Solicitado de este establecimiento el duplicado del resguardo del préstamo sobre ropas número 125.733, por pérdida del mismo, se pone en conocimiento del público para que la persona que lo tuviere en su poder lo presente en esta oficina, San Jorge, 10, en término de 30 días, pasados los cuales se expedirá el duplicado, quedando nulo el primero. — Zaragoza 18 de septiembre de 1930. — El gerente, Ricardo Irazzo.

**CAJA DE AHORROS** y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este establecimiento el duplicado del resguardo del préstamo sobre alhajas núm. 156.309, por pérdida del mismo, se pone en conocimiento del público para que la persona que lo tuviere en su poder lo presente en esta oficina, San Jorge, núm. 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá el duplicado, quedando nula el primero. — Zaragoza, 17 de septiembre de 1930. — El gerente, Ricardo Irazzo.

**EN UN BANCO** de la plaza del Pilar se quedó un bolso junto a una señora. Si gusta devolverlo a esta Administración, se darán las señas y se gratificará.

## ENSEÑANZAS

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**COMPETENTE** profesor de Francés daría lecciones a domicilio, especialmente adultos: ingenieros, abogados, militares, comerciantes, etc. Dirigirse por escrito: Don Fernando Idoipe, Goya, 12, primero derecha.

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

**MAESTRO** de primera enseñanza da lecciones particulares, para ambos sexos. Dirigirse a esta Administración, M. D.

variado con el tiempo; vengo únicamente a pedirte, como un señalado favor, me digas si quieres o no volver a nuestra casa.

Santiago parecía vacilar, poseído de una gran indecisión.

Bilain, que desde que se levantó de la mesa estaba un tanto agitado, iba a continuar hablando, pero el guardabosque le alargó la mano, diciendo:

—Ten por cierto, querido Tomás, que estoy firmemente dispuesto a hacer en tu obsequio cuanto me sea posible.

—¡Bien seguro estaba yo!—exclamó Bilain dilatándosele el rostro.

—Sí; pero, como te estaba diciendo, motivos especiales han exigido mi alejamiento y cambio de costumbres. El conde estaba muy irritado contra tí...

—¿Por qué causa?

—Lo ignoro, lo mismo que tú, y de tal modo fui rechazado cuando por pura amistad me atreví a provocar una explicación sobre el caso, que no pude menos de conocer que la menor insistencia podía comprometer gravemente mi situación personal.

—¿Qué cambio tan extraño! Hay aquí un misterio que algún día llegaré forzosamente a aclarar.

—Cuenta, desde luego, conmigo para ayudarte a descubrirlo.

Y el traidor supo dar a estas palabras un acento tal de sinceridad cariñosa que hubiera persuadido a cualquiera, aunque fuese menos confiado que Bilain.

—No puedes figurarte—le dijo éste—la satisfacción que me das al hablarme así y cuando Juana lo sepa...

—A propósito; hablemos algo de tu mujer, porque al fin no es completamente extraña a lo ocurrido—le interrumpió el guardabosque.

—¿Ella? ¿Por qué? ¡Oh! En cuanto a eso, Santiago, te equivocas completamente.

No; sé muy bien lo que digo y por qué lo digo—replicó Bertrand con un aire de sencillez perfectamente simulado—. Tú, acaso, no lo has notado y yo me hubiera guardado muy bien de hacer la menor observación sobre ello; pero ahora te diré que Juana se había mostrado últimamente tan fría y desabrida conmigo que eso sólo habría bastado para hacerme retirar de tu casa e irme a la de Langlois.

—He ahí cómo vienen los rozamientos y los disgustos por no explicarse, es decir, por no explicarse francamente—repuso Bilain—. Has de saber, querido Bertrand, que jamás me ha dicho mi mujer una palabra que pudiera hacerme sospechar que estuviese ofendida contigo cuando nos abandonaste.

—Pues bien; en ese caso, si quieres volverme a ver en La Estrella

dile a tu mujer que venga aquí mañana, a las tres, a darme seguridades de que no está enfadada conmigo y que mañana mismo, por la noche, iremos a jugar nuestra partida a tu casa; a fe de Bertrand te empeño solemnemente mi palabra; No te digo que vengas a acompañarla, porque sé que no podéis faltar los dos a la vez de la taberna.

—¡Oh! Lo que es ahora se podría cerrarla sin cuidado durante una hora, por desgracia. ¡Ya ves tú si ha cambiado todo!

—Pero, de todos modos, ¿no tendrás que disponer algo para celebrar dignamente nuestra vuelta?

—Es muy justo y os convidaré a tomar un bol de vino caliente—añadió Tomás sonriendo.

—Todo lo que tú quieras, amigo Tomás; no haremos remilgos.

—¡Qué bien he hecho en venir a verte, querido Santiago! Y la cosa apremiaba, te lo confieso humildemente.

—Pues, en ese caso, ya sabes que vuestra suerte está en manos de la madre de mi ahijada.

—Hemos convenido en que a las tres, ¿no es eso?

—Sí, volveré expresamente para esperarla y darle la seguridad de que vamos a reanudar nuestras queridas costumbres de otro tiempo.

—Te repito las gracias con toda sinceridad.

—De todo corazón, créelo bien.

Y cambiando de tono, añadió Bertrand:

—A las tres.

—A las tres, convenido.

Y después de estrechar por última vez y con efusión la mano del guardabosque, el tabernero, encantado de la entrevista, emprendió muy alegre y a buen paso el camino de La Estrella.

Cualquier otro, en el puesto de Tomás, se hubiera aprovechado de la ocasión para echarse de infalible y de hombre cuya previsión jamás se engaña; pero en el sencillo carácter de Bilain no había semejanza arranque de amor propio.

—Tal vez te he hecho sufrir hace un rato, adorada esposa—dijo a Juana al entrar—; te pido por ello perdón, no me lo niegues, porque van a terminar nuestras penas: he triunfado.

Juana, como si le sorprendiese en alto grado aquella manifestación, le interrogaba con la mirada.

—Sí, Bertrand volverá desde mañana mismo, con sus amigos, y debo hacerle la justicia de que no se ha hecho rogar demasiado para decirse. Así es que pienso ir inmediatamente a casa de Mateo para darle la noticia y también las gracias por haberme inspirado tan excelente idea.

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**  
 DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
 Contabilidad - Comercio  
 Mecanografía - Bancos  
 CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
 Horas: OCHO mañana y DIEZ noche  
 CLASE DIARIA  
 ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
 COSO, 11 1.  
 San Carlos de Francia, 1 1/2  
 TELEFONO 15-03 ZARAGOZA

**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**



**SERVICIO rápido de vapores** correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América, N. C. I. Plaza de Sas, número 4.

**HUESPEDES**

**VIAJEROS.** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**DESEAMOS** cuarto capaz para dos camas de dos estudiantes hermanos, como pensión familiar. Razón, San Miguel, 13 duplicado, segundo.

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

**HUESPEDES.** Admitiría tres o cuatro huéspedes. Pensión completa. Buenas habitaciones con balcones a la calle. Trato esmerado. Goicoechea, 19, principal.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** pescadería en sitio céntrico, con mostrador de mármol. Se dará buenas condiciones. Informes, Refugio, 10, tercero izquierda.

**TRASPASO** tienda de ultramarinos bien aparroquiada y poco presupuesto, por no poderla atender. Razón, calle la Parra, 3, tienda de comidas.

**POR NO PODERLA** atender atender traspaso carnecería aparroquiada, buenas condiciones. Razón, Azoque, 16, primero, de una a tres.

**SE TRASPASA**

establecimiento con existencias muy amplio, para cualquier industria, lo más céntrico y comercial de Zaragoza.

Informes: Cámara de Comercio, de diez a una. Zaragoza.

**TRASPASO** ultramarinos con pocas existencias, muchísima clientela, en punto céntrico, local espléndido, gran bodega, buenas condiciones, por ausentarme. Informarán, Pignatelli, 13, peluquería.

**SE TRASPASA** sedería bien acreditada por no poderla atender. Armas, 45.

**TRASPASO**, por cambio de residencia forzosa, almacén carbonería con o sin existencias. Tratar en la misma carbonería, Armas, 44, Zaragoza.

**TRASPASO** ultramarinos muy céntrico, mucha clientela, pocas existencias, hermoso local y bodega. Informes, Manuela Sancho, 13, principal. De dos a cuatro.

**FINCAS**

**SE VENDE** en Magallón, un to o separado, huerto de recreo, tapiado, con casita. Una casa de verano e invierno, muy capaz, con corral y huerto, próxima estación ferrocarril. Otra, en calle San Miguel, dedicada más de 60 años al comercio de ultramarinos, hasta diciembre 1929 que se cerró, estando sin alquilar. Procede todo de testamentaria. Se da en buenas condiciones. Alfonso, 38, Joyería Grilló.

**PROPIETARIO** de solar desea arreglarse con contratista para vender después, cobrándose entonces la construcción el constructor y el solar el propietario. Escribir apartado 304.

**Anuncios gratis en LA VOZ DE ARAGON para obreros sin trabajo**

**LA VOZ DE ARAGON, deseando facilitar a los obreros parados el medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que presenten en sus oficinas. Estas demandas se insertarán por orden riguroso de entrega.**

**Con ello aspira LA VOZ DE ARAGON a favorecer a los obreros que se encuentran parados.**

**VENDO** dos casas próximas al Paseo de Pamplona, en pesetas 130.000 y 55.000 pesetas. Otra, próxima a la plaza de la Seo, ocho inquilinos, tienda, renta 130 pesetas mensuales, seminueva; se dará en 43.000 pesetas. Informes en "La Bolsa de la Propiedad", Méndez Núñez, 35-37, entresuelo. Teléfono 15-05.

**VENDO** tres grandes lotes terreno puntos céntricos y otros de 104 a 500 metros cuadrados. Vendo casa Campo Sepulcro, 28.000 duros; renta diez por ciento libre; tres junto paseo Pamplona, 125.000 pesetas; otras dentro población baratas y buenas rentas. Informes, "Continental Expres", Zabala, 2 (esquina calle San Gil).

**VENDO** casa con agua y corral, jardín y árboles. Razón, Torrero, barrio Venecia, calle Almería, número 22.

**LA PENINSULAR:** ¿Queréis vender pronto vuestras fincas? Dadlas a esta agencia. Tengo un buen número de compradores y se os colocarán en seguida. San Blas, 7 y 9, teléfono 2.341.

**VENTAS**

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Co-reos.

**GAVARA.** Fábrica de muebles, económicos y de estilo. Palomar, 38. Casa fundada en 1870.

**VENDO** pipa de 40 cántaros, de roble, habiendo contenido moscatel, y un tonel de siete cántaros, de anís. Razón, Parra, 2, carros de mano.

**COMPRAMOS** báscula seminueva, peso 10.000 kilos, para carro y camioneta. Dirigirse a Pedro Gómez, calle Real, 93, Caminreal (Teruel).

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Certero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**COLUMNAS** fundición de ocasión, amasadoras, amaceras, herrajes, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinería, aparatos de desinfección. Averly, paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

**MOTORES** aceites pesados "Robson" Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

**FONOGRAFOS** y discos. El mayor surtido en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco, teléfono 2.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda. Como propaganda, un fonógrafo y seis discos, a elección, por 90 pesetas.

**VARIACION** constante en modelos y dibujos kimonos y batas, vestiditos popelín fantasía, vestidos luto, uniformes doncella, guardapolvos viaje. EL NUMERO 1, plaza San Felipe, 1.

**POR LUTO** se vende "renard" y echarpe piel, sin estrenar. Goya, 12, principal derecha, informarán.

**PATHE-BABY.** Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**MUEBLES.** Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica. Puente Pilar, 8.

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**MATERIALES USADOS,** chapas onduladas para tejados, cubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras. Ramón y Cajal, 51.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**GRAN LIQUIDACION** de muebles. Armarios comedor y de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas Goya, 13.

**VENDO** partida de manzana hortal de unas mil arrobas, y otra de uva de mesa. Felipe Ondé, Bardallur.

**PRESNAS** para vino de varios sistemas. Presnas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averly, sociedad anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**SE VENDE** una máquina picadora y dos focos. Todo en muy buen uso. Razón, Fita, 7, carnicería (Hernán Cortés).

**AMASADORAS,** hornos, presnas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para adrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart San Agustín, 5.

**SE VENDE** galera cerrada paseo del Ebro, 40, carretera.

TELEFONO 43-20  
**CASA GALO**  
 Bar restaurant  
 Abierto a la salida de los teatros

**REGIMIENTO** Cazadores de los Castillejos, 18.º de Caballería. Subasta. El día 30 del actual, a las once treinta horas, tendrá lugar la venta de un caballo de desecho que tiene este Cuerpo, siendo de cuenta del licitante el importe del presente anuncio. Zaragoza, 20 septiembre de 1930. El comandante mayor, Antonio Valencia.

**¡CUOTAS!** Se vende equipo completo invierno y trajanilla, todo inmejorable conexión, baratísimo. También se venderían dos camas de madera. Argensola, 9, entresuelo derecha.

**AUTOMOVILES:** "Pontiac", conducción interior, último modelo, seis ruedas, 6.000 pesetas. "Erkine", seminuevo, seis ruedas, 5.000 pesetas. "Renault", conducción último modelo, 8 HP., 4.500 pesetas. "Citroën", B. 12, conducción, 1.500 pesetas. "Citroën", B. 14, 3.500 pesetas. "Studebaker", conducción, 2.500 pesetas. "Camioneta", 1.000 kilos, 3.000 pesetas. "Rochet Schneider" il-nousin, 2.750 pesetas. "Mahis", tres plazas, 8 HP., 2.500 pesetas. "Renault", 8 HP., conducción, 2.500 pesetas. ¡Todos con garantía! Garage Llompart. Plaza San Miguel, 14.

**SE DESEA** comprar un monte de mil a dos mil hectáreas, fino de hierbas y vestido de romero y esparto. Razón, E. Artigas, paseo del Ebro, 62, segundo, centro.

**SE VENDE** gramófono con 18 discos en buen estado. Razón, Goicoechea, 17, segundo izquierda.

**CARBONES:** Fuerte, canutillo, saco de 20 kilos, 4'70. Flojo, superior, 20 kilos, 3'70. Plaza del Pueblo, núm. 4.

**ACEITUNAS,** pepinillos, rellenas de anchoa, ventas por mayor y menor. Almacén, Manifestación, 25. Ventas en nuevo establecimiento, Manifestación, 29. Teléfono 3.007. Miguel Bordonaba. Zaragoza.

**RENAULT** diez caballos, conducción interior, cuatro puertas, bien calzado, con patente y seguro, vendiendo todoprueba, en 2.350 pesetas. Perena, 3, imprenta. Verdaderganga.

**COMADRONAS**

**RAFAELA MUSTIENES,** profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

**VARIOS**

**ANUNCIO.** El Ayuntamiento de Paracuellos de Jiloca urrienda un horno de pan cocer. Condiciones y precio en Secretaría del mismo.

**SARDINA PENSADAS.** Vendemos cubas de sardinas pensadas, elaboradas en agosto en el puerto de Conil; pescados escogidos de gran tamaño (15 cm.), de inmejorables condiciones. Indispensables en los pueblos de Aragón lejanos del mar, por sustituir al pescado fresco. La cuba de 1.000 arenques contra pesetas 30, libre de todo gasto, sobre estación comprador. ENRIQUE NICOL. "El Submarino". San Rafael, 74. San Fernando (Cádiz).

**VENDO** plataformas de cuatro ruedas, grandes y pequeñas, con muelles. Se darán baratas. También hay aparejada de varas. Plaza San Antón, núm. 5.

**ELEVACIONES** agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás Lapu-de, 68 (Torrero)

**ANAS ESPECIALES** para colchones, miraguano, crin vegetal y borra. Se confeccionan colchones a la inglesa. Democracia, 19. Teléfono 26-18. Joaquín Rasal

**MODERNO** salón de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

**PATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 2.324.

**SE VENDE**

papel para envolver en la administración de este diario a 3'00 ptas. arroba

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

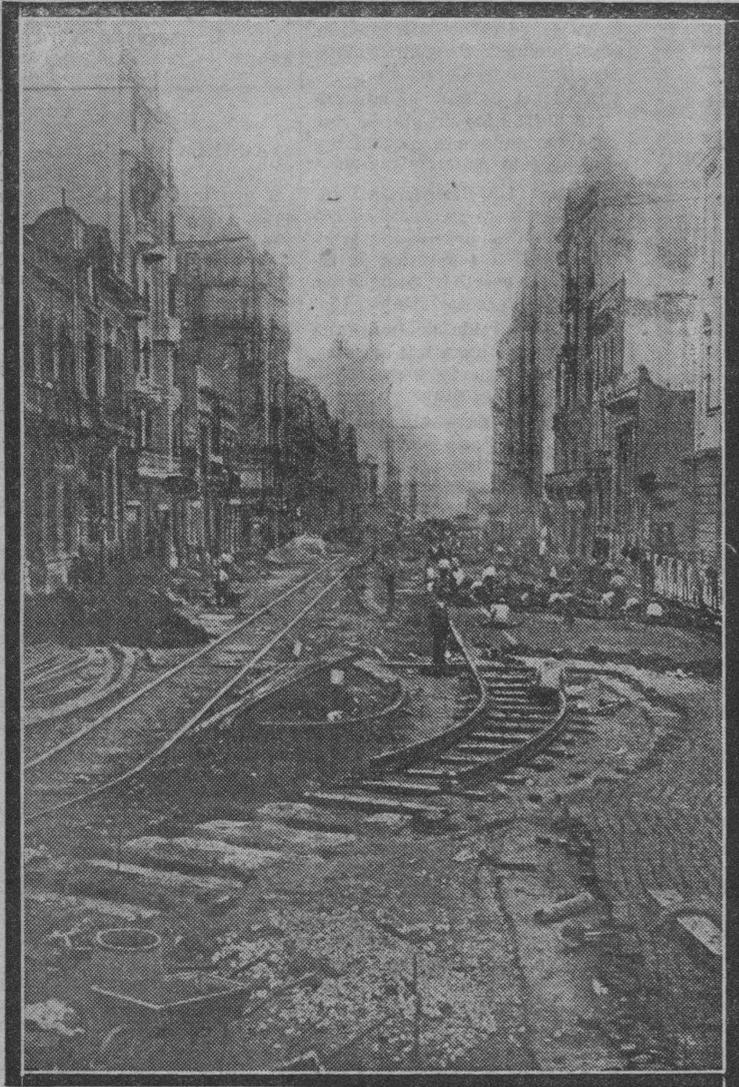
Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

## El consuelo que nos queda a los zaragozanos



Un consuelo muy ingenuo, pero no despreciable para quienes desean que Zaragoza sea en todo igual a las grandes capitales. Esta calle que tiene el pavimento hecho trizas es de Buenos Aires. Como en el Coso, como en la calle de Don Jaime...

## RETRABILLO INGENUO

Quince años se ha pasado un campesino negro vaticinando un nuevo diluvio universal sobre la tierra.

—El Señor—profetizaba—castigará a los descreídos con un azote acuático como el que dió lugar a la torre de Babel.

Pero los descreídos se burlaban de la profecía, y el campesino negro, persuadido de que el diluvio universal iba a reproducirse y de que el chaparrón iba a coger por igual a los descreídos y a los creyentes, aprestóse a la defensa. Nuevo Noé, quiso meterse en un arca que le resguardara del diluvio, y comenzó a construirla con unas maderas que barnizó y pintó rápidamente, pues no era posible perder el tiempo, dada la inminencia de la catástrofe. Para asegurarse del perfecto funcionamiento de la embarcación, periódicamente colocaba en el arca una vela y se hacía a la mar. El campesino negro estaba seguro de burlar así el aguacero que el Señor iba a enviar de un momento a otro. Y se reía de sus pobres convecinos, a los cuales les iba a pillar la tronada con un simple paraguas o, a lo sumo, con un leve "pluma".

Mas la reproducción del diluvio no llegaba y el campesino seguía metido en el arca como si estuviera ya cayendo sobre los impíos el diluvio universal. Las autoridades de Kentville (Nueva Zelanda), que es donde residía el negro, extrañadas de la testarudez con que el nuevo Noé se resistía a salir del arca, alegando la proximidad del castigo divino, han penetrado en el extraño cobijo—con las debidas precauciones por si había alojado allí a las parejas de animales propias de un arca contra los diluvios—y se han encontrado unos barriles de cerveza, muy adecuados para un nuevo Noé, porque en algo había de diferenciarse este campesino de 1930 del patriarca antediluviano. Y si el auténtico Noé se dedicó a obtener vino, es natural que el de hoy se dedicara a algo más novedoso.

Pero, ¡ay!, las autoridades de Kentville tienen prohibida la fabricación de cerveza, aunque ésta se haga en un arca capaz de conservar las especies a través del diluvio, y procedieron a detener al negro agorero, el cual los recibió a tiros, porque no todo había de ser como en aquellos tiempos, y en el arca había unas escopetas de las que, seguramente, el padre Noé no tenía noticia alguna.

Los policías, sin respeto para el nuevo Noé, desafiaron bravamente las increpaciones de éste, que les llamaba descreídos y les aseguraba que de un momento a otro iban a ser castigados con el diluvio universal de 1930, y se abandonaron a su suerte, aunque cayeran chuzos de punta en castigo a su perversidad. El campesino negro fué muerto de un tiro. Y había un sol espléndido que no permitía suponer la inminencia de ese nuevo diluvio que durante quince años ha venido anunciando el fabricante clandestino de cerveza.

El suceso, como si fuera una novelita sencilla y sentimental, puede tener su moraleja.

No se fíen ustedes mucho de los que anuncian que se va a reproducir un hecho histórico de un momento a otro, como justo castigo a los errores de la Humanidad.

## Discuten y riñen por una caballería

Encontrándose en su finca denominada "La Manzanera", el vecino de Moros Quintín Morte Agudo, fué abordado por su convecino Fausto Martínez López.

La venta de una caballería originó una violenta discusión, a la que puso fin Quintín Morte dando un golpe en la cabeza con un garrote a su interlocutor y produciéndole varias heridas leves.

## Del crimen descubierto el pasado domingo

SIN VARIACION

No hay variación alguna en el asunto del crimen que se descubrió el pasado domingo. Continúan las indagaciones de la policía, siguiendo varias pistas que pudieran conducir al triunfo apetecido.

Al parecer, de las pistas que son seguidas actualmente hay dos que pudieran conducir a un resultado positivo.

Acerca de cuáles sean, la reserva que se guarda no puede ser más absoluta.

## EL INFORME DE LOS FORENSES NO ESTA ULTIMADO

Ayer no estaba ultimado el concienzudo y prolijo informe que los médicos forenses presentarán al magistrado don César de Prado acerca de las heridas que sufrió y determinaron la muerte del desventurado Fernando Vives Catalán.

Cuando se conozca quedarán aclaradas las dudas acerca de cuántos golpes recibió la víctima.

## MAÑANA TERMINA EL PLAZO DE LAS 72 HORAS

Mañana, a las once, termina el plazo de las 72 horas de prisión provisional de Luis Campos Expósito.

Entonces se sabrá si se eleva a definitiva o, por el contrario, el detenido es puesto en libertad.

## Como íbamos diciendo...

## LOS MISTERIOS DE UN RECINTO

Las referencias, que ya teníamos comprobadas por uno de nuestros colaboradores espontáneos, acerca de los "misteriosos" "sucesidos" en el recinto de las obras de embellecimiento del Paseo del Ebro, es necesario y conveniente que se esclarezcan cuanto antes.

Y no sólo debe hacerse su esclarecimiento, sino que es preciso se haga público su resultado, para general conocimiento de que extremo tan importante no ha sido omitido en las diligencias, que tan celosamente se desarrollan, de investigación.

Hay que aclarar, lo más pronto posible, unos cuantos puntos oscuros

## OTRA LABOR A REALIZAR

Las confidencias que hizo Luis Campos a su copañero de pareja en el servicio de limpieza pública, hay que conocerlas bien, aprovechar-

las y sacar las oportunas consecuencias.

No es tarea difícil para los competentes funcionarios de la brigada de Investigación criminal completar la excelente labor que vienen realizando, con la reconstitución completa de las andanzas, dichos y hechos del detenido en los días domingo y lunes últimos.

Del sábado...

## TIC-TAC

Vehemencias de juventud:  
En arte, como en política, para triunfar hace falta ser octogenario.

Agorerismo:  
El alcalde de Barcelona cree que pronto vendrá otra Dictadura.  
¡Oh! Barcelona no es "bona" si esto pregonan.

Pesimismo:  
Lo malo no era la censura—dicen ahora todos—sino los censores. Pero hay algo peor que los censores todavía: Los Comités... del Pan "tostao"... ¡paritarios o parasitarios!

Resabios:  
Por muy pelmazo que se ponga Calvo Sotelo, no podrá devolver la peseta a su primitivo valor. Aunque haciendo honor a su apellido se quede calvo de discurrir.

Crueldad:  
El pasado: ¡qué importa!  
El futuro es interesante, y nos interesa no tener más que Cantones-Salazares por aquí. No "por si las moscas", como dijo el romántico y clásico poeta, sino por la prosperidad de los corrales comarcanos, de los lozanos productos de nuestra huerta.  
(¡Qué cruel es el destino y nosotros!)

Despedida:  
Miss Dolly se va.  
Se va Miss Dolly.  
La semana Dolly ha terminado.  
Dolly por aquí, Dolly por allá.  
Algunos se asombran de que a la estancia de la Dolly se le dé tanta importancia. Pero, ¡vamos a ver!  
¡No es más interesante que venga la Dolly que Burgos Mazo, por ejemplo?

PATYNAZO

## INFORMACION MUNICIPAL

### LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

Se ha dirigido al alcalde la Unión General de Trabajadores, solicitando la cesión del teatro Principal para el día 5 de octubre, a las once de la mañana.

Se trata de una conferencia que se propone dar Indalecio Prieto, con el siguiente tema: "El deber de los obreros ante la actual situación política en España".

### FIESTAS DE BARRIO

La Junta de festejos del barrio de la Audiencia ha invitado al alcalde a las fiestas del Ecce-Homo que se celebrarán estos días.

### EL BARON DE VALDEC, VENDEDOR AMBULANTE

El barón de Valdec, aristócrata ruso que se dedica a la venta ambulante en nuestra ciudad, ha presentado una instancia a la Alcaldía, solicitando autorización para establecer un puesto de venta en la plaza de la Constitución, en la rinconada que forman la Diputación y el Banco Hispano Americano.

## Mañana:

De paso:  
Con la música a otra parte.  
Por Fernando Mora.

## UNA COLONIA ESCOLAR

Según nos comunica el subdelegado de Medicina e inspector municipal de Sanidad del distrito de San Pablo, don Francisco Oliver, mañana, domingo, y en el tren que tiene la llegada por la estación del Norte, entre siete y media y ocho de la tarde llegarán los niños de las colonias escolares procedentes del fuerte de Santa Elena (Biescas), lo que se notifica a los familiares para que salgan a recibirlos.

## DIPUTACION PROVINCIAL

### REUNION EN EL HOSPICIO

Para mañana, domingo, por la tarde, se ha citado en el Hospicio a las antiguas alumnas y asiladas del establecimiento con objeto de organizar la sección femenina de la Asociación de Antiguos Alumnos.

### RELACION DE COLEGIOS DE SORDO-MUDOS Y CIEGOS

Al presidente de la Diputación le ha sido trasladado un oficio del Gobierno civil en el que se solicita relación de los Colegios oficiales y particulares de sordo-mudos y ciegos que existen en la ciudad.

### INVITACION AL CONGRESO DE PSIQUIATRIA

El señor García Burriel, director del Manicomio, ha estado en el Palacio provincial para invitar a la Corporación al Congreso de Psiquiatría que va a celebrarse en nuestra ciudad y del que ya hemos dado cuenta.

## Diagnóstico

Por "Teixi"



El doctor. — ¿Cómo está el enfermo? Pues verá usted. España no está para muchos ruidos. La herida de la peseta no ha cicatrizado todavía, y si bien ha desaparecido la fiebre de la censura, en cambio se le ha presentado ahora una afección de huelgas que hace temer una complicación de desbarajuste agudo.